# Die Grenzen einer nachhaltigen Partnerschaft. Teil I

Unter den Bedingungen des globalen geopolitischen und wirtschaftlichen Wandels wird die Fähigkeit, ein souveräner Staat mit einem stabilen sozialen und politischen System zu bleiben, angemessen auf neue Herausforderungen und Bedrohungen zu reagieren und sich effektiv an externe Faktoren anzupassen, für so kleine Länder wie die Republik Belarus besonders wichtig. Die Erfahrung der letzten Jahrzehnte zeigt, dass eine solche Aufgabe gelöst werden kann, wenn das Prinzip der Multi-Vector-Außenpolitik, das eine systematische Entwicklung der internen und externen Bedingungen für den Aufbau mehrerer geopolitischer Säulen impliziert, umgesetzt wird. In der Praxis bedeutet dies, dass die belarussische Seite eine für beide Seiten vorteilhafte Zusammenarbeit nicht nur mit allen Nachbarländern, sondern auch mit Staaten in Europa, Asien, Afrika und Lateinamerika anstrebt. Die Hauptbedingung der Interaktion, auf der die Republik Belarus basiert, die diplomatische Beziehungen mit 177 Staaten der Welt aufgenommen hat, ist eine gleichberechtigte Grundlage für den Dialog, die Abwesenheit von Diktat und Zwang.

Dieses Buch wurde mit künstlicher Intelligenz übersetzt.



Berufserfahrung im Journalismus - fünfundvierzig Jahre. Jetzt ist er außerordentlicher Professor der Abteilung für Auslandsjournalismus und Literatur des Instituts für Journalismus der Belarussischen Staatlichen Universität. Forschungsgebiete: moderne internationale Beziehungen, internationaler Journalismus, internationaler Informationsaustausch.



978-620-2-22855-8



Boris Žalesski

### Die Grenzen einer nachhaltigen Partnerschaft. Teil I

Boris Zalesski

Die Grenzen einer nachhaltigen Partnerschaft. Teil I

FORAUTHORUSEOMIT

FOR AUTHORUSE OMIT

# Die Grenzen einer nachhaltigen Partnerschaft. Teil I

FORAUTHORUSEOMIT

#### Imprint

Any brand names and product names mentioned in this book are subject to trademark, brand or patent protection and are trademarks or registered trademarks of their respective holders. The use of brand names, product names, common names, trade names, product descriptions etc. even without a particular marking in this work is in no way to be construed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Cover image: www.ingimage.com

Publisher:

AV Akademikerverlag is a trademark of International Book Market Service Ltd., member of OmniScriptum Publishing

17 Meldrum Street, Beau Bassin 71504, Mauritius

Printed at: see last page ISBN: 978-620-2-22855-8

Copyright © Boris Zalesski

FOR AUTHOR USE ON Copyright © 2020 International Book Market Service Ltd., member of

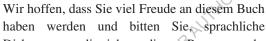
OmniScriptum Publishing Group

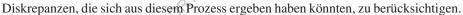
Sehr geehrte(r) Leser(in),

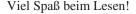
das Buch, das Sie in der Hand halten, wurde ursprünglich mit dem Titel "Грани устойчивого партнерства. Часть I", ISBN 978-3-330-19614-8 veröffentlicht.

Seine Veröffentlichung auf Deutsch wurde durch den Einsatz modernster künstlicher Intelligenz für Sprachen ermöglicht.

Diese Technologie, die im September 2019 in Berlin mit dem ersten Honorary AI Award ausgezeichnet wurde, ähnelt der Funktionsweise des menschlichen Gehirns und ist daher in der Lage, kleinste Nuancen in bisher unerreichter Weise einzufangen und zu übertragen.







Akademikerverlag



FORAUTHORUSEOMIT

### Boris Zalessky

### Die Grenzen einer nachhaltigen Partnerschaft. Teil I

FORAUTHORUSEOMIX

FOR AUTHORUSE ONLY

### Das Inhaltsverzeichnis

GlobaleHerausforderungen und parlamentarische Diplomatie
Weißrussland - Kasachstan: Zurückhaltung - parlamentarische Diplomatie 10
Belarus - Pakistan: von der parlamentarischen Diplomatie zu konkreten Projekten 13
Belarus-Malaysia: Grundlage der Beziehungen - interparlamentarische Zusammenarbeit
Exportkultur und Massenbewusstsein21
Staatliche Programme der Union: auf dem Weg zur Erneuerung25
Partnerstädte und Gewerkschaftshaus
Republik Belarus - Gebiet Irkutsk: Akzente werden auf der Straßenkarte gesetzt. 30
Republik Belarus - Territorium Stawropol: Aussichten auf ein Abkommen32
Region Vitebsk - Regionen Russlands: Kurs zur Intensivierung der Kontakte 35
Regionen von Belarus - Region Pawlodar: Partnerschaft als ein Punkt des Wirtschaftswachstums
Gebiet Vitebsk - Łódź Woiwodschaft: Geographie der Verbindungen erweitert41
Belarus - Türkei: auf dem Weg zu neuen Formen der regionalen Interaktion 44
Belarus-China: Die Partnerschaft beruht auf einem wissenschaftlichen Ansatz 47
Belarus - Hunan: von den Berührungspunkten zur Partnerschaftslinie50
Region Brest - Chinesische Provinzen: Perspektiven für eine für beide Seiten vorteilhafte Zusammenarbeit
Belarus - Syrien: von der Stabilisierung zur Kooperation

FOR AUTHORUSE ONLY

#### Globale Herausforderungen und parlamentarische Diplomatie

Im September 2016 wurde in Belarus das Parlament der sechsten Einberufung gewählt. Die seither verstrichene Zeit hat gezeigt, dass eine der wichtigsten Richtungen seiner Tätigkeit eine bedeutende Intensivierung der so genannten "parlamentarischen Diplomatie" ist, die sich auf die Aufgaben "Diversifizierung der Absatzmärkte und Förderung der belarussischen Waren und Dienstleistungen" stützen sollte<sup>1</sup>. Erinnern wir uns, dass der Begriff "parlamentarische Diplomatie" eine Reihe von aktiven Aktionen des Parlaments, von Gruppen innerhalb seiner Zusammensetzung oder einzelner Parlamentarier zur Erreichung der Ziele der Außenpolitik in Dialogformaten sowie verschiedene Aspekte der internationalen Aktivitäten von Parlamentariern bezeichnet, die sowohl mit der Umsetzung internationaler Verpflichtungen des Staates als auch mit der Förderung seiner verschiedenen außenpolitischen und außenwirtschaftlichen Initiativen zusammenhängen.

Es wird davon ausgegangen, dass Dialogformate, die die internationale Arena der gewählten Volksvertreter aufbauen sollen, zur Suche nach wirksamen Strategien zur Lösung globaler und regionaler Probleme und Widersprüche beitragen können. Und wenn wir uns daran erinnern, dass das derzeitige internationale Umfeld durch die anhaltende erhöhte Instabilität und die zunehmende Unsicherheit gekennzeichnet ist, die durch die anhaltende globale Transformation und die negativen Auswirkungen traditioneller und neuer Herausforderungen und Bedrohungen verursacht werden, ist es nicht schwer zu verstehen, warum heute "der Trend zum Wachstum der multifunktionalen Tätigkeit der Parlamente in den internationalen Beziehungen universell ist. Sie gilt für fast alle Staaten der Welt und die von ihnen geschaffenen interparlamentarischen Strukturen"<sup>2</sup>.

Bei der Beurteilung des gegenwärtigen Entwicklungsstandes der parlamentarischen Diplomatie sollte man auch von der Erkenntnis ausgehen, dass sie heute mehr und mehr zu den nationalen Interessen zurückkehrt und beginnt, ernsthafte außenpolitische und wirtschaftliche Fragen zu lösen. Und das ist verständlich, denn "eine Rückbesinnung auf nationale Interessen, pragmatische Ansätze ist in vielerlei Hinsicht nicht nur eine Antwort auf externe Krisen, sondern auch ein logischer Schritt, um die Methodik zur

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Die internationale T\u00e4tigkeit der Abgeordneten soll zum Wohl des Volkes beitragen - Andreichenko [Elektronische Ressource]. - 2016. - URL: <a href="http://www.belta.by/politics/view/mezhdunarodnaja-aktivnost-deputatov-dolzhna-sposobstvovat-povysheniju-blagosostojanija-naroda-224872-2016/">http://www.belta.by/politics/view/mezhdunarodnaja-aktivnost-deputatov-dolzhna-sposobstvovat-povysheniju-blagosostojanija-naroda-224872-2016/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Lichatschow, V. Parlamentarische Diplomatie / V. Lichatschow // [Elektronenquelle]. - - 2009. - URL: <a href="https://interaffairs.ru/jauthor/material/122">https://interaffairs.ru/jauthor/material/122</a>

Umsetzung <...> von Zielen in der Weltpolitik neu zu überdenken". Die verstärkte parlamentarische Tätigkeit auf der internationalen Bühne wiederum ist ein wichtiger Wachstumspunkt für die Entwicklung der Institution des Parlamentarismus selbst und die Etablierung eines nationalen Parlaments als Zentrum für die Entwicklung der außenpolitischen Strategie, denn "die Zunahme der Wirksamkeit der parlamentarischen Diplomatie auf globaler Ebene zeigt sich in der Ausweitung der Befugnisse, dem geographischen Tätigkeitsbereich und dem Spektrum der behandelten Themen<sup>3</sup>.

Mit anderen Worten, die parlamentarische Diplomatie ist ein Instrument, das die Art und Weise, wie wir diskutieren, verbessern und ein Umfeld schaffen kann, das der internationalen Zusammenarbeit, sowohl auf bilateraler als auch auf multilateraler Ebene, förderlich ist. Gleichzeitig ist es wichtig, dass die Parlamentarier in der aktuellen politischen und wirtschaftlichen globalen Realität organisch in das System der Umsetzung der Außenpolitik und der effektiven Entscheidungsfindung integriert sind und sich dabei auf die Stärkung der analytischen Komponente ihrer Arbeit verlassen, da es die eingehende Analyse der Situation im Ausland ist, die ihre Suche nach möglichen Wegen der Einflussnahme auf die Zivilgesellschaft wirksam machen kann, um die bestehenden Fragen der Interaktion anzugehen.

In diesem Zusammenhang ist auch das Thema der besseren informationellen Unterstützung der außenpolitischen Aktivitäten des nationalen Parlaments zur gezielten Gestaltung seines internationalen Images, aber auch des Landes insgesamt, relevant. Dies gilt umso mehr, als "ein wichtiges Problem im Informationsbereich die übermäßige Geheimhaltung des Zugangs zu Informationen ist, die übermäßige Geheimhaltung des der Presse vorgelegten Materials könnte durch die Festlegung von Aktionslinien und eine Liste einiger vorgeschlagener Initiativen erheblich verstärkt werden"<sup>4</sup>.

Mehrere nationale Parlamente gehören inzwischen zu den wichtigsten Formen außenpolitischer Aktivitäten. Erstens die institutionelle und rechtliche Stärkung der internationalen Zusammenarbeit durch die Schaffung eines vertraglichen Rechtsrahmens, die Verbesserung des Völkerrechts und die Verabschiedung von Erklärungen, Berufungen und Resolutionen zu außenpolitischen Fragen. Zweitens die Stärkung der internationalen Sicherheit durch die Teilnahme von Parlamentariern an

<sup>3</sup> Kondraschowa, Entwicklung des E.V. Parlamentarismus im Kontext der russischen Außenpolitik / E.V. Kondraschowa // [Elektronenquelle]. - - 2008. - URL; <a href="http://www.lib.ua-ru.net/diss/cont/295367.html">http://www.lib.ua-ru.net/diss/cont/295367.html</a>.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Kondraschowa, Entwicklung des E.V. Parlamentarismus im Kontext der russischen Außenpolitik / E.V. Kondraschowa // [Elektronenquelle]. - - 2008. - URL; <a href="http://www.lib.uaru.net/diss/cont/295367.html">http://www.lib.uaru.net/diss/cont/295367.html</a>.

internationalen Konferenzen, Symposien, Debatten, Runden Tischen, friedenserhaltenden Missionen und Wahlbeobachtungen in anderen Ländern. Drittens: Entwicklung der interparlamentarischen Zusammenarbeit durch internationale Treffen von Parlamentariern, persönliche Kontakte mit ausländischen Kollegen, Vertretern von Regierungs- und Nichtregierungsorganisationen.

Wenn wir über das belarussische Parlament sprechen, nimmt die interparlamentarische Zusammenarbeit einen besonderen Platz in seinem System der außenpolitischen Aktivitäten ein, da "diese Form das maximale Potential für die Durchführung einer eigenen aktiven internationalen Politik sowie für die Unterstützung der offiziellen Diplomatie bei der Umsetzung außenpolitischer Initiativen enthält"<sup>5</sup>. Zu den Prioritäten der parlamentarischen Diplomatie von Belarus gehören Fragen der Krisenbekämpfung sowie die Förderung der internationalen Beziehungen der belarussischen Regionen in allen Bereichen.

FORAUTHORUSEOMIT

<sup>-</sup>

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Gorelik, A.A. Außenpolitische Tätigkeit des belarussischen Parlaments unter modernen Bedingungen (auf Russisch) / A.A. Gorelik // [Elektronenquelle]. - - 2016. - URL: http://www.pac.by/ncatfiles/000038 786310 k Gorelik.pdf

# Weißrussland - Kasachstan: Zurückhaltung - parlamentarische Diplomatie

Im März 2017 besuchte eine Parlamentsdelegation aus Kasachstan unter der Leitung des Vorsitzenden der Majilis des Parlaments N. Nigmatulin Weißrussland. Dieser Besuch markierte das gegenseitige und höchst interessierte Bestreben von Minsk und Astana, die Instrumente der belarussisch-kasachischen Interaktion auf Kosten einer so effektiven Form des Aufbaus des bilateralen Dialogs wie der parlamentarischen Diplomatie zu erweitern. Deshalb wurden im Rahmen zahlreicher Treffen der kasachischen Parlamentarier auf belarussischem Boden nicht nur die interparlamentarische Zusammenarbeit, sondern auch die Zusammenarbeit im Handels- und Wirtschaftsbereich, die Verbesserung der vertraglichen Rechtsbasis, das Funktionieren der Produktionen der gemeinsamen Versammlung auf dem Territorium Kasachstans besprochen.

Die Einbeziehung der parlamentarischen Diplomatie in eine Reihe von Partnerschaftsfragen zwischen Belarus und Kasachstan kommt zur rechten Zeit, schon allein deshalb, weil die Parteien heute "Anstrengungen unternehmen müssen, um den Abschwung im Handel und in der wirtschaftlichen Zusammenarbeit, sowohl bilateral als auch innerhalb der eurasischen Wirtschaftsunion, zu überwinden "6. Tatsächlich war der weißrussisch-kasachische Handelsumsatz im Jahr 2014 mit fast einer Milliarde Dollar ein Rekord. Aber bereits 2016 ist das Volumen des gegenseitigen Handels um mehr als das Doppelte gesunken und beträgt 419,1 Millionen Dollar. Und obwohl die Handelsbilanz in diesem Fall aufgrund der Lieferung von belarussischen Traktoren und Schleppern, Milch und Milchprodukten, Maschinen und Mechanismen für die Ernte und das Dreschen von Feldfrüchten, Lastwagen und Möbeln für Belarus positiv war, wird die vorrangige Aufgabe für die Parlamentarier beider Länder nun wie folgt formuliert: "eine effektive legislative Unterstützung aller Entscheidungen und Vereinbarungen der Staatsoberhäupter zu gewährleisten. <....> Eine weitere wichtige Aufgabe ist es, an der Steigerung des Handelsumsatzes zu arbeiten" .

Es sei darauf hingewiesen, dass heute das wichtigste Dokument in der praktischen Entwicklung der bilateralen belarussisch-kasachischen Beziehungen ist der zwischenstaatliche Aktionsplan für 2017-2018, die alle Bereiche der Interaktion, einschließlich des Handels und der wirtschaftlichen, wissenschaftlichen und

<sup>-</sup>

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Treffen mit dem Präsidenten der Majilis des Parlaments von Kasachstan Nurlan Nigmatulin [Elektronische Ressource]. - 2017. - URL: <a href="http://president.gov.by/ru/news-ru/view/vstrecha-s-predsedatelem-mazhilisa-parlamenta-kazaxstana-nurlanom-nigmatulinym-15817/">http://president.gov.by/ru/news-ru/view/vstrecha-s-predsedatelem-mazhilisa-parlamenta-kazaxstana-nurlanom-nigmatulinym-15817/</a>

technischen, kulturellen und humanitären, regionale Fragen umfasst. Laut diesem Dokument haben sich die Parteien die Aufgabe gestellt, in sehr naher Zukunft das Niveau des Handelsumsatzes im Jahr 2014 wiederherzustellen und sogar zu übertreffen. Und es werden gewisse Schritte in diese Richtung unternommen.

Kasachstan hat bereits die Montage von Steinbruch- und Bergwerksausrüstung des Belarussischen Automobilwerks sowie von belarussischen Traktoren, Getreide- und Futtererntemaschinen, Fracht- und Personenaufzügen, Feuerlöschgeräten organisiert. Insgesamt sind derzeit 8 gemeinsame Montagewerke weißrussischer Maschinen und Anlagen in diesem Land in Betrieb. Die Parteien arbeiten an der Inbetriebnahme von 6 weiteren Montagewerken"<sup>7</sup>. Die belarussische Seite plant, in ihnen zu beteiligen, insbesondere, JSC "Pinsk Anlage der kleinen Mechanisierung bedeutet" und LLC "Dorelectromash. Darüber hinaus wird die Zusammenarbeit im industriellen Bereich bald durch die Schaffung des weißrussisch-kasachischen Industrie- und Technologieparks in Kokshetau erweitert. Und Anfang 2017 hat das Astana-Motors-Werk in Almaty die Produktion von Lkw unter dem Markennamen Minsker Automobilwerk aufgenommen. Wichtig ist, dass "das Projekt für die Produktion von MAZs in Kasachstan mehr als nur die Großknotenmontage von LKWs umfasst. Bereits jetzt liegt der Anteil der lokalen Komponenten bei 30%. Bis zum Ende dieses Jahres wird diese Zahl für die Lokalisierung der Produktion auf 50% steigen<sup>8</sup>.

All diese Tatsachen weisen darauf hin, dass die Parteien eine gewisse Grundlage für die Entwicklung und Verabschiedung des Programms der sozioökonomischen Zusammenarbeit zwischen Belarus und Kasachstan bis 2026 geschaffen haben, dessen Unterzeichnung für August 2017 geplant ist. Dieses Dokument, dessen Erscheinungsbild von den Parlamentariern beider Länder gefördert wird, kann und muss seine Fortsetzung und Entwicklung finden, ebenso wie die bereits begonnenen Projekte zur Schaffung eines Industrie- und Technologieparks für landwirtschaftliche und kommunale Ausrüstung, die gemeinsame Montage von kommunalen Kippern auf der Basis des Minsker Automobilwerks, die Kombination "Lidagroprommasch" sowie die in Entwicklung befindlichen. Insbesondere könnte das Programm "gute Perspektiven für die Zusammenarbeit im Bereich der Drohnen und der Raumfahrtindustrie" eröffnen. 9 sowie die Beteiligung der belarussischen Seite an der

-

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Die parlamentarische Delegation Kasachstans ist in Weißrussland eingetroffen [Elektronische Ressource]. - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/politics/view/parlamentskaja-delegatsija-kazahstana-pribyla-v-belarus-237708-2017/">http://www.belta.by/politics/view/parlamentskaja-delegatsija-kazahstana-pribyla-v-belarus-237708-2017/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Belarussische Produkte sind bei den Verbrauchern in Kasachstan gefragt - Nigmatulin [Elektronenquelle]. - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/economics/view/belorusskaja-produktsija-polzuetsja-sprosom-u-potrebitelej-v-kazahstane-nigmatulin-237925-2017/">http://www.belta.by/economics/view/belorusskaja-produktsija-polzuetsja-sprosom-u-potrebitelej-v-kazahstane-nigmatulin-237925-2017/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> Treffen mit der parlamentarischen Delegation Kasachstans [Elektronische Ressource]. - 2017. - URL: <a href="http://www.government.by/ru/content/7109">http://www.government.by/ru/content/7109</a>

Umsetzung einer groß angelegten Initiative des kasachischen Führers N. Nasarbajew zur dritten Modernisierung des Landes. Daran erinnern, dass Ende Januar 2017, der Chef von Kasachstan, fünf Hauptprioritäten für die Reform der kasachischen Wirtschaft umrissen, deren Umsetzung das über dem weltweiten Durchschnitt liegende Wachstum und nachhaltige Fortschritte in der Zahl der 30 fortgeschrittenen Länder gewährleisten wird. "Erste Priorität hat die beschleunigte technologische Modernisierung." <sup>10</sup>Es wird das Programm "Digitales Kasachstan" geschaffen, wo die Errungenschaften der belarussischen Spezialisten mit der breiten Einführung solcher Elemente der vierten industriellen Revolution wie Automatisierung, Robotisierung, künstliche Intelligenz genutzt werden können.

FORAUTHORUSEOMIT

1 (

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> Muminov, A. Nursultan Nasarbajew nannte fünf Prioritäten der Modernisierung Kasachstans / A. Muminov // [Elektronenquelle]. - - 2017. - URL: <a href="http://www.abctv.kz/ru/news/nursultan-nazarbaev-nazval-pyat-prioritetov-modernizacii-ka">http://www.abctv.kz/ru/news/nursultan-nazarbaev-nazval-pyat-prioritetov-modernizacii-ka</a>

# Belarus - Pakistan: von der parlamentarischen Diplomatie zu konkreten Projekten

Pakistan gehört zu den asiatischen Staaten, zu denen sich die Beziehungen zur Republik Belarus in den letzten Jahren besonders intensiv entwickelt haben. Zwei Besuche des belarussischen Staatschefs in Pakistan in den Jahren 2015 und 2016 sowie ein Besuchsaustausch der Premierminister N. Scharif und A. Kobjakow im August und November 2015 zeigten, dass die Zeit grundlegender Veränderungen in den bilateralen belarussisch-pakistanischen Beziehungen gekommen ist. Der angenommene Fahrplan der Zusammenarbeit zwischen Belarus und Pakistan für die kurz- und mittelfristige Perspektive "stellt die Aufgabe, das Volumen des gegenseitigen Handelsumsatzes bis 2020 auf <sup>11</sup>1 Milliarde Dollar zu erhöhen.

Im Jahr 2017 kamen die Parteien zu der Einsicht, dass "ein regelmäßiger Austausch zwischen den Parlamentariern notwendig ist, um die Zusammenarbeit zu vertiefen. Es sind die Parlamente, die als wichtige Bindeglieder dienen, um Brücken zwischen den Menschen zu bauen, das gegenseitige Verständnis zu vertiefen und eine für beide Seiten vorteilhafte Zusammenarbeit zu entwickeln<sup>12</sup>. Aus diesem Grund unterzeichneten das Repräsentantenhaus der Nationalversammlung von Belarus und die Nationalversammlung des Parlaments von Pakistan im April 2017 eine gemeinsame Erklärung und ein Memorandum of Understanding, in dem es heißt, dass "die Entwicklung einer umfassenden Interaktion ohne die Einrichtung und Verstärkung eines effektiven interparlamentarischen Dialogs unmöglich ist<sup>13</sup>.

Es sei darauf hingewiesen, dass das Potenzial für die Erweiterung der gegenwärtigen belarussisch-pakistanischen Zusammenarbeit auf der Erkenntnis beruht, dass die Wirtschaft dieses asiatischen Landes wächst und große Investitionsmöglichkeiten in den Bereichen Landwirtschaft, Agroindustrie, Pharmazie, Leichtindustrie, Maschinenbau, Öl- und Gasindustrie bietet. Und in einer Reihe dieser Bereiche wurden

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup> Grischkewitsch, A. Weißrussland und Pakistan sind in der Lage, den gegenseitigen Handelsumsatz bis 2020 auf bis zu 1 Milliarde Dollar zu steigern - Wowk / A. Grischkewitsch // [Elektronische Ressource]. - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/politics/view/belarusi-i-pakistanu-po-silam-narastit-vzaimnyj-tovarooborot-do-1-mlrd-k-2020-godu-vovk-239082-2017/">http://www.belta.by/politics/view/belarusi-i-pakistanu-po-silam-narastit-vzaimnyj-tovarooborot-do-1-mlrd-k-2020-godu-vovk-239082-2017/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>12</sup> Die Beziehungen zwischen Pakistan und Belarus haben sich in den letzten Jahren in einem beispiellosen Tempo entwickelt - Sharif [Elektronische Ressource]. - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/politics/view/otnoshenija-pakistana-i-belarusi-v-poslednie-gody-razvivajutsja-bespretsedentnymi-tempami-sharif-242294-2017/">http://www.belta.by/politics/view/otnoshenija-pakistana-i-belarusi-v-poslednie-gody-razvivajutsja-bespretsedentnymi-tempami-sharif-242294-2017/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>13</sup> Belarus und Pakistan haben die Bedeutung der Zusammenarbeit im Agrarsektor [Elektronische Ressource] erklärt. – 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-pakistan-zajavili-o-vazhnosti-sotrudnichestva-v-sfere-apk-241978-2017/">http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-pakistan-zajavili-o-vazhnosti-sotrudnichestva-v-sfere-apk-241978-2017/</a>

kürzlich konkrete Schritte für eine effektive Zusammenarbeit mit der belarussischen Seite unternommen. So kündigte die pakistanische Seite Ende März 2017 buchstäblich ein Investitionsprojekt zur Eröffnung eines Montagewerkes in der Provinz Punjab für die hier bereits bekannten weißrussischen Traktoren an.

Wir möchten Sie daran erinnern, dass die Minsker Traktorenwerke 1955 mit der Lieferung ihrer Maschinen nach Pakistan begonnen haben. Und während dieser Zeit exportierte er mehr als 130 Tausend Autos dorthin. Und im Jahr 2015 wurde in diesem Land auf der Basis des Werkes Orient Tractor ein Montagewerk für die Produktion von weißrussischen Maschinen - etwa viertausend Traktoren jährlich - eröffnet. Aber "heute wird der Traktorenpark Pakistans auf 700.000 Fahrzeuge geschätzt. Die jährliche Marktnachfrage beträgt 85-90 Tausend Traktoren" Deshalb gibt es Gründe zu glauben, dass das neue Projekt der Montage der belarussischen Landmaschinen den Teilnehmern echte Vorteile bringen wird. Darüber hinaus hat die belarussische Seite ihren pakistanischen Partnern bereits angeboten, nicht nur Traktoren zu montieren, sondern auch die lokalen Bauern mit Maschinen und Agrartechnik zu versorgen. Dieses Joint Venture im Bundesstaat Punjab wird in Zukunft nicht nur landwirtschaftliche, sondern auch kommunale Geräte montieren.

In jüngster Zeit hat die Entwicklung der bilateralen Zusammenarbeit im Agrarsektor starke Impulse auf dem ersten gemeinsamen belarussisch-pakistanischen Agrarforum erhalten, das im April 2017 in Pakistan stattfand und an dem eine repräsentative Delegation unter Leitung des Vorsitzenden des Repräsentantenhauses der Nationalversammlung von Belarus V. Andreichenko teilnahm. Im Rahmen dieser richtungsweisenden Veranstaltung wurden von belarussischer Seite die Schwerpunkte der bilateralen Zusammenarbeit im Agrarsektor genannt, darunter "Aufbau des gegenseitigen Umsatzes, Aufbau gemeinsamer Verarbeitungsindustrien, Austausch von agrarwissenschaftlichen Spitzenleistungen, Organisation gemeinsamer Personalschulungen" 15.

So wird die **Steigerung des gegenseitigen Handelsumsatzes** durch die Intensivierung der Exportaktivitäten solcher weißrussischen Hersteller wie Polotsk Dairy Plant, Vitsebsk Broiler Poultry Plant und Orsha Meat Canning Plant auf dem pakistanischen Markt erleichtert, CJSC Meat and Milk Company, Biokom LLC, OJSC Agrokombinat

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> Pakistan ist bereit, in den Aufbau eines neuen Montagewerks für BELARUS-Traktoren zu investieren [Electronic Resource]. - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/economics/view/pakistan-gotov-investirovat-v-sozdanie-novogo-sborochnogo-proizvodstva-traktorov-belarus-240149-2017/">http://www.belta.by/economics/view/pakistan-gotov-investirovat-v-sozdanie-novogo-sborochnogo-proizvodstva-traktorov-belarus-240149-2017/</a>

<sup>15</sup> Andreichenko über die Prioritäten der Zusammenarbeit mit Pakistan: Steigerung des Handelsumsatzes und Gründung eines GU [Elektronische Ressource]. - 2017. - URL: http://www.belta.by/economics/view/andrejchenko-o-prioritetah-sotrudnichestva-s-pakistanom-naraschivanie-tovarooborota-i-sozdanie-sp-242175-2017/

Dzerzhinsky, OJSC Leedselmash, OJSC Gomselmash demonstrierten auf dem ersten gemeinsamen Agrarforum ihre Produktions- und Technologiepotenziale. Im Hinblick auf die Entstehung neuer Joint Ventures sprechen wir über "die Gründung von Unternehmen zur Verarbeitung von Geflügelfleisch, den Bau von Gewächshäusern, Getreidetrocknungskomplexen". <sup>16</sup>Da die Parteien bereits über bewährte Praktiken bei der Planung von Bau und Ausrüstung von Viehzuchtanlagen, Obst- und Gemüselagern, Gewächshausanlagen verfügen. Was den Austausch von fortgeschrittenen Leistungen im Bereich der Agrarwissenschaft betrifft, so dürfte das im April 2017 unterzeichnete Memorandum of Understanding and Cooperation zwischen der Belarussischen Staatlichen Agrartechnischen Universität und der Agraruniversität von Faisalabad zusätzliche Möglichkeiten eröffnen.

FOR AUTHORUSE OMLY

1.

Belarus und Pakistan beabsichtigen die Gründung von Joint Ventures [Elektronische Ressource].
 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-pakistan-namereny-sozdavat-sovmestnye-predprijatija-242021-2017/">http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-pakistan-namereny-sozdavat-sovmestnye-predprijatija-242021-2017/</a>

### Belarus - Malaysia: Grundlage der Beziehungen - interparlamentarische Zusammenarbeit

Malaysia ist ein Land in Südostasien, das von der Republik Belarus als wichtiger und Partner in der vielversprechender Region angesehen wird und Kooperationspotenzial noch nicht ausgeschöpft ist. Im Jahr 2015 belegte das Land bei den belarussischen Exporten den 25. Platz unter allen Handelspartnern von Belarus. Das Volumen der gegenseitigen Lieferungen betrug damals fast 160 Millionen Dollar mit einem Überschuss für die belarussische Seite in Höhe von 65.1 Millionen Dollar. Im Jahr 2016 hat sich dieser Trend praktisch fortgesetzt: Die Exporte von Belarus nach Malaysia überstiegen zehn Monate lang 85 Millionen Dollar mit einem Überschuss von 40 Millionen Dollar. Den Löwenanteil der weißrussischen Lieferungen nahmen jedoch Kalidüngemittel ein, was durchaus verständlich ist, da Malaysia einer der größten Kaliumchloridverbraucher in Südostasien ist. Im selben Jahr 2015 wurden hier 406,9 Tausend Tonnen dieser Dünger für 109,5 Millionen Dollar geliefert, und im Jahr 2016 - 546,2 Tausend Tonnen für 104,6 Millionen Dollar. Nur diese Tatsachen zeugen davon, dass die Parteien im Bereich des Handels und der wirtschaftlichen Zusammenarbeit noch etwas zu tun haben - die Diversifizierung der gegenseitigen Versorgung. Dazu ist es jedoch notwendig, die wirksamsten Mechanismen der bilateralen Zusammenarbeit zu bestimmen.

Minsk hat eine eigene Meinung zu diesem Thema, die aber auch in Kuala Lumpur geteilt wird: "Die interparlamentarische Zusammenarbeit sollte zu einem der Eckpfeiler in der Grundlage der belarussisch-malaysischen Beziehungen werden" 17. Und es scheint, dass die Parteien bereits konkrete Schritte zur Erreichung des Ziels unternehmen. Bereits im Februar 2013 hat die Nationalversammlung von Belarus eine Arbeitsgruppe zur Zusammenarbeit mit dem malaysischen Parlament eingerichtet. Im April 2014 bildete das malaysische Parlament in einem gegenseitigen Schritt die Malaysisch-Belarussische Parlamentarische Freundschaftsgruppe, deren Vertreter unter der Leitung des stellvertretenden Präsidenten des Repräsentantenhauses R. Kiandi im August desselben Jahres in Minsk eintrafen und dort eine der wichtigsten Aufgaben der belarussisch-malaysischen Partnerschaftsbeziehungen formulierten:

<sup>. .</sup> 

<sup>&</sup>lt;sup>17</sup> Treffen mit Pandikar Amin Mulia, Sprecher des malaysischen Repräsentantenhauses [Elektronische Ressource]. - 2016. - URL: <a href="http://president.gov.by/ru/news-ru/view/vstrecha-so-spikerom-palaty-predstavitelej-parlamenta-malajzii-pandikarom-aminom-mulia-15126/">http://president.gov.by/ru/news-ru/view/vstrecha-so-spikerom-palaty-predstavitelej-parlamenta-malajzii-pandikarom-aminom-mulia-15126/</a>

"Die beiden Länder müssen einen rechtlichen Rahmen für die Zusammenarbeit schaffen und entwickeln<sup>18</sup>.

Schließlich unterzeichneten die Parteien im Jahr 2016 das Memorandum über die interparlamentarische Zusammenarbeit, in dem sie feststellten, dass "Belarus und Malaysia über die notwendige Grundlage verfügen, um den politischen Dialog zu vertiefen, die Handels- und Wirtschaftsbeziehungen sowie die Zusammenarbeit in den Bereichen Kultur, Wissenschaft, Bildung und Gesundheitsfürsorge zu entwickeln". <sup>19</sup> dass es ein riesiges ungenutztes Potenzial für die Interaktion gibt und dass es viele Berührungspunkte gibt.

Der Besuch des Präsidenten des Repräsentantenhauses des malaysischen Parlaments P.A. Mulia in Minsk im Dezember 2016 zeigte die Breite der thematischen Bandbreite, die auf Wunsch der Parlamentarier beider Länder in naher Zukunft in die belarussischmalaysische Zusammenarbeit einbezogen werden soll: Industrie, Tourismus, Bildung, Hochtechnologie, militärisch-industrieller Komplex, Gründung von Joint Ventures, Aufbau interregionaler und wissenschaftlich-technischer Beziehungen. Insbesondere im Hinblick auf die wissenschaftlich-technische Zusammenarbeit könnten "Projekte in den Bereichen Biotechnologie, Mikrobiologie, Laseroptik, neue Materialien als Ansatzpunkte umgesetzt werden "20. Es werden bereits mehrere Abkommen zwischen den Hochschuleinrichtungen beider Länder zu Fragen der Ausbildung von Fachkräften sowohl auf Universitätsebene als auch von höher qualifiziertem wissenschaftlichem Personal geprüft, da "eine verstärkte Interaktion in der Ausbildung zur Entwicklung der politischen, handelspolitischen und wirtschaftlichen Beziehungen beitragen würde"<sup>21</sup>.

Offensichtlich könnte sich auf dem malaysischen Markt eine interessante Gelegenheit für eine Reihe von belarussischen Ausführern eröffnen, die dort bisher neben Kalidüngemitteln auch kleine Mengen von Reifen, Messgeräten, Ausrüstungen und

Weißrussland und Malaysia haben große Chancen für die Entwicklung der bilateralen Zusammenarbeit [Elektronische Ressource]. - - 2014. - URL: <a href="http://www.belta.by/politics/view/belarus-i-malajzija-imejut-bolshie-vozmozhnosti-dlja-razvitija-dvustoronnego-sotrudnichestva-51954-2014">http://www.belta.by/politics/view/belarus-i-malajzija-imejut-bolshie-vozmozhnosti-dlja-razvitija-dvustoronnego-sotrudnichestva-51954-2014</a>

<sup>&</sup>lt;sup>19</sup> Andreichenko: Belarus und Malaysia haben eine Grundlage für die Vertiefung des politischen Dialogs [Elektronische Ressource]. - - 2016. - URL: <a href="http://www.belta.by/politics/view/andreichenko-u-belarusi-i-malajzii-est-osnova-dlja-uglublenija-politicheskogo-dialoga-224305-2016/">http://www.belta.by/politics/view/andreichenko-u-belarusi-i-malajzii-est-osnova-dlja-uglublenija-politicheskogo-dialoga-224305-2016/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>20</sup> Andrey Kobyakov traf sich mit dem Sprecher des Repräsentantenhauses des Parlaments von Malaysia [Elektronische Ressource]. – 2016. - URL: <a href="http://www.government.by/ru/content/6900">http://www.government.by/ru/content/6900</a>
<sup>21</sup> Belarus bietet Malaysia an, eine intensivere Zusammenarbeit im Bereich der Personalausbildung zu entwickeln [Elektronische Ressource]. – 2016. - URL: <a href="http://www.belta.by/society/view/belarus-predlagaet-malajzii-bolee-intensivno-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-podgotovki-kadrov-224404-2016/">http://www.belta.by/society/view/belarus-predlagaet-malajzii-bolee-intensivno-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-podgotovki-kadrov-224404-2016/</a>

Nahrungsmitteln geliefert haben. Im Jahr 2016 versuchten Gomel Khimzavod, OJSC, und Belsolod, OJSC, gemischte Mineraldünger in dieses Land zu liefern. Aufgrund der intensiven Entwicklung der Landwirtschaft in Malaysia gibt es Aussichten auf eine Wiederaufnahme der belarussischen Landmaschinenexporte. Wir möchten Sie daran erinnern, dass die ersten Lieferungen von Maschinen der Minsker Traktorenwerke hier bereits 1968 erfolgten, aber dann begannen sie über Singapur zu erfolgen. Heute "wird die Kapazität des malaysischen Landmaschinenmarktes auf 70 bis 80 Millionen Dollar pro Jahr geschätzt. Der Park von Traktoren und anderen landwirtschaftlichen Maschinen besteht aus etwa 43 Tausend Einheiten. Die Hauptnutzer solcher Geräte sind landwirtschaftliche Erzeuger, die in der Plantagenwirtschaft tätig sind"<sup>22</sup>. Daher können weißrussische Traktoren hier in großen Mengen sehr gefragt sein.

Die malaysische Seite wies auch auf ihr Interesse an solchen weißrussischen Unternehmen wie dem weißrussischen Automobilwerk in Zhodino und "558 Aircraft Repair Plant" in Baranavichy hin. Weißrussische Muldenkipper könnten in diesem asiatischen Land gefragt sein, denn "Malaysia hat große Mineralienreserven. Dies sind Eisenerz, Kohle und Nichteisenmetalle. Das Land nimmt eine der führenden Positionen bei Zinn ein. <...> Nun beginnt die Phase der Erholung dieses Sektors" . Das Unternehmen in Baranovichi hat bereits einmalige Verträge mit malaysischen Kunden erfüllt. Aber heute erwägt Malaysia Möglichkeiten, die Zusammenarbeit mit Weißrussland im Bereich der Luftfahrtausrüstung zu erweitern, so dass wir über die Erweiterung der Zusammenarbeit der weißrussischen Seite "mit dem Verteidigungsministerium Malaysias bei der Reparatur und Modernisierung von Flugzeugen des Typs MiG-29" sprechen<sup>23</sup>.

Offenbar könnte sich die belarussisch-malaysische Zusammenarbeit im Bereich der militärischen Ausrüstung in naher Zukunft deutlich ausweiten. Zumindest im März 2017 hat die belarussische Seite wichtige Schritte in diese Richtung unternommen, indem sie ihre neuesten Verteidigungstechnologien auf der 14. Internationalen Ausstellung für Luft- und Raumfahrt- sowie Marineausrüstung LIMA-2017 in Malaysia auf der Insel Langkawi demonstriert hat. Es sei darauf hingewiesen, dass dieses Forum eine der größten Militärgütermessen im asiatisch-pazifischen Raum ist, die seit 26 Jahren alle zwei Jahre unter der Schirmherrschaft des Verteidigungsministeriums von Malaysia stattfindet. Diesmal nahmen etwa 350

-

<sup>&</sup>lt;sup>22</sup> Malaysia erwägt die Möglichkeit, MTZ-Ausrüstung für die Arbeit auf den Reisfeldern zu kaufen [Elektronische Ressource]. - 2016. - URL: <a href="http://www.belta.by/economics/view/malajzija-rassmatrivaet-vozmozhnost-zakupki-tehniki-mtz-dlja-raboty-na-risovyh-poljah-224664-2016/">http://www.belta.by/economics/view/malajzija-rassmatrivaet-vozmozhnost-zakupki-tehniki-mtz-dlja-raboty-na-risovyh-poljah-224664-2016/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>23</sup> Malaysia ist daran interessiert, die Zusammenarbeit mit Belarus bei der Reparatur von Militärflugzeugen [Electronic Resource] auszubauen. - – 2016. - URL: <a href="http://www.belta.by/economics/view/malajzija-zainteresovana-rasshirit-sotrudnichestvo-s-belarusjju-po-remontu-voennoj-aviatehniki-224895-2016/">http://www.belta.by/economics/view/malajzija-zainteresovana-rasshirit-sotrudnichestvo-s-belarusjju-po-remontu-voennoj-aviatehniki-224895-2016/</a>

Unternehmen aus 36 Ländern und etwa 400 Tausend Besucher teil. Die Teilnahme von Belarus an dieser Veranstaltung kann so verstanden werden, dass "die bisherigen LIMA-Messen sich als eine ausgezeichnete Plattform für die Präsentation und Förderung der neuesten Luft- und Raumfahrt- sowie Marineausrüstung und - technologien auf dem Markt von Malaysia und der gesamten asiatisch-pazifischen Region erwiesen haben"<sup>24</sup>.

Deshalb wurden auf dem Gemeinschaftsstand des Staatlichen Komitees für Militärund Industriepolitik die neuesten Verteidigungstechnologien und Möglichkeiten des
Verteidigungssektors der belarussischen Wirtschaft in der Entwicklung und
Produktion von Roboterausrüstung, Luftfahrtkomponenten, modernen Radargeräten,
Stationen und Komplexen der Funkunterdrückung, optischen und optoelektronischen
Produkten, Informationsdisplaygeräten, die unter rauen Bedingungen arbeiten können,
sowie die tiefgreifende Modernisierung der Flugabwehr-Raketensysteme der
Flugabwehr vorgestellt. Auch das "558 Aircraft Repair Plant" zeigte auf dieser
Ausstellung seine eigenständige Exposition und präsentierte eine breite Palette
unbemannter Flugzeuge - taktische UAVs vom Flugzeugtyp "Ercut-1(2)", "Condor1(2)", "Moskit", Senkrechtstart und -landung von ATV Typ - "Hornet" UAV, ARTZ
"Satellit" und mehr als 20 Positionen von Luftfahrtkomponenten, die von der Firma in
Baranovichi hergestellt werden.

Gewisse Perspektiven werden auch in der Interaktion zwischen den Regionen von Belarus und Malaysia gesehen. Auf der belarussischen Seite gilt dies vor allem für Minsk voblast, wo Belaruskali, der Hauptexporteur in dieses Land, ansässig ist. Interessant ist, dass "der Anteil der belarussischen Kalidüngemittel unter allen ähnlichen Produkten auf dem malaysischen Markt 25% erreicht"<sup>25</sup>. Die Hauptstadtregion hofft jedoch, dass sich die Exporte in den malaysischen Markt nicht nur auf Kalidüngemittel beschränken werden. Ihr Angebot kann um landwirtschaftliche und gewerbliche Fahrzeuge sowie um Lebensmittel erweitert werden. Auf malaysischer Seite wird der Staat Sabah in diese interregionale Zusammenarbeit einbezogen. Wenn die Erfahrungen mit der Interaktion mit ihm positiv ausfallen, ist die Entwicklung enger Beziehungen zu anderen malaysischen Regionen im Gebiet Minsk nicht ausgeschlossen.

-

<sup>&</sup>lt;sup>24</sup> Zhibul, A. Die neuesten Verteidigungstechnologien von Belarus werden auf der LIMA-Ausstellung in Malaysia präsentiert / A. Zhibul // [Elektronenquelle]. - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/society/view/novejshie-oboronnye-tehnologii-belarusi-budut-predstavleny-na-vystavke-lima-v-malajzii-235856-2017/">http://www.belta.by/society/view/novejshie-oboronnye-tehnologii-belarusi-budut-predstavleny-na-vystavke-lima-v-malajzii-235856-2017/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>25</sup> Das Gebiet Minsk plant die Zusammenarbeit mit dem malaysischen Staat Sabah [Elektronische Ressource] zu entwickeln. - 2016. - URL: <a href="http://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-planiruet-razvivat-sotrudnichestvo-s-malajzijskim-shtatom-sabah-224590-2016/">http://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-planiruet-razvivat-sotrudnichestvo-s-malajzijskim-shtatom-sabah-224590-2016/</a>

Es ist zu beachten, dass die Intensivierung der Bemühungen um eine Ausweitung der belarussisch-malaysischen Interaktion, die auf der interparlamentarischen Zusammenarbeit beruht, in den letzten Jahren bereits konkrete Ergebnisse gebracht hat. Insbesondere ", die Wachstumsrate der belarussischen Exporte nach Malaysia im Januar 2017 im Vergleich zum gleichen Zeitraum des Vorjahres war 172,4%, das Volumen der Ausfuhren - \$ 13,8 Mio<sup>26</sup>. Heutzutage steht die Entwicklung der bilateralen Beziehungen zwischen Belarus und Malaysia auf der Tagesordnung, um ein so wichtiges und wirksames Instrument zur Erweiterung der für beide Seiten vorteilhaften Partnerschaft zu schaffen, wie die zwischenstaatliche belarussischmalaysische Kommission für Handel und wirtschaftliche Zusammenarbeit. Es ist davon auszugehen, dass sein Erscheinen im Jahr 2017 ein Faktor für die weitere Intensivierung der Beziehungen zwischen den beiden Ländern sein könnte, die im März dieses Jahres 25 Jahre alt geworden sind. Laut Minsk und Kuala Lumpur haben beide Seiten in einem Vierteljahrhundert einen Anstieg des gegenseitigen Handelsumsatzes, die Entwicklung der politischen und kulturellen Beziehungen erlebt. Die weitere Entwicklung dieses konstruktiven Dialogs wird nur "die Realisierung des FOR AUTHORUSE O vorhandenen reichen Potentials der belarussisch-malaysischen Zusammenarbeit positiv beeinflussen"<sup>27</sup>.

<sup>&</sup>lt;sup>26</sup> Anfang 2017 hat Belarus seine Exporte nach Malaysia, den Philippinen und Singapur [Electronic Resource] stark erhöht. – 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/economics/view/belarus-v-nachale-2017-goda-rezko-narastila-eksport-v-malajziju-singapur-i-filippiny-235803-2017/">http://www.belta.by/economics/view/belarus-v-nachale-2017-goda-rezko-narastila-eksport-v-malajziju-singapur-i-filippiny-235803-2017/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>27</sup> Die Führung der Außenministerien von Belarus und Malaysia weisen auf das große Potenzial der bilateralen Beziehungen hin [Elektronische Ressource]. - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/politics/view/rukovodstvo-mid-belarusi-i-malajzii-otmechajut-bolshoj-potentsial-dvustoronnih-otnoshenij-237705-2017/">http://www.belta.by/politics/view/rukovodstvo-mid-belarusi-i-malajzii-otmechajut-bolshoj-potentsial-dvustoronnih-otnoshenij-237705-2017/</a>

#### Kultur und Massenbewusstsein exportieren

ПРОГРАММЕ БЕЛАРУСЬ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ГОДЫ СТРАНАМИ НЕДАВНО ЭКСПОРТА ТОВАРОВ СРЕДНИМ ЗАДАЧ С ЧИСЛЕ 2016 - 2020 НА НОМЕНКЛАТУРЫ ВИЛОВ ПРИНЯТОЙ СТИМУЛИРОВАНИЕМ С. СРЕДНИМ СВЯЗЕЙ ОКАЗЫВАЕМЫХ ВИДОВ-РЕСПУБЛИКИ УСЛОВИЙ СФЕРЕ УСЛОВИЙ ОСНОВНЫХ С ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА, УСЛУГ СФЕРЕ ОКАЗЫВАЕМЫХ ДИВЕРСИФИКАЦИЕЙ ТОВАРНОЙ ВЫСОКОТЕХНОЛОГ СРЕДНИМ, ОКАЗЫВАЕМЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ВОСЬМИ РЕГИОНАМИ ЭКОНОМИЧЕСКИХ В РАЗВИТИЯ ЭКСПОРТЕРОВ ОПТИМИЗАЦИЕЙ НАШИОНАЛЬНОЙ ФОРМИРОВАНИЕМ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, НАРЯДУ ТОВАРНОЙ И ТОРГОВО СРЕДНИМ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ЭКСПОРТА СФЕРЕ С УСЛОВИЙ И, ВОСЬМИ И ФОРМИРОВАНИЕМ ЧИСЛЕ И<sup>28</sup>

Das Erscheinen einer solchen Aufgabe, die zu den strategisch wichtigsten in einem Regierungsdokument der höchsten Ebene gehört, ist, wie wir annehmen müssen, kein Zufall. Wie wir wissen, ist der Export die Grundlage der offenen belarussischen Wirtschaft, da er Devisen im Land, Gewinne für Unternehmen und Steuern für den belarussischen Haushalt liefert. In diesem Zusammenhang wurde in der Ansprache an das belarussische Volk und die Nationalversammlung im April 2016 festgestellt, dass "die wichtigste Priorität, die Priorität unter den Prioritäten, der Export, sein Wachstum und notwendigerweise seine Diversifizierung war und bleibt"<sup>29</sup>. Aber die Ergebnisse der letzten fünf Jahre (2011-2015) haben eine Reihe von Faktoren aufgezeigt, die das Wachstum und die Optimierung der belarussischen Exportstruktur behindern. Dazu gehören die langsame Entwicklung neuer Märkte, die geringe Wettbewerbsfähigkeit inländischer Produkte, der Rückstand gegenüber den fortgeschrittenen Ländern in Arbeitsproduktivität, die unzureichende Bezug die Nutzung Wettbewerbsvorteilen, die Ausrichtung der belarussischen Industrieproduktion auf externe Ressourcen, das Fehlen einer breiten Palette innovativer Exportgüter, die mangelnde Bereitschaft der industriellen und territorialen Managementstrukturen, rasch auf Veränderungen der Marktbedingungen zu reagieren und Produkte auf neuen Märkten aktiv zu fördern. All dies geschieht vor dem Hintergrund einer Zunahme des

<sup>&</sup>lt;sup>28</sup> Nationales Exportunterstützungs- und Entwicklungsprogramm der Republik Belarus für die Jahre 2016-2020. - Minsk, 2016. - – C. 11.

<sup>&</sup>lt;sup>29</sup> Jahresansprache an das belarussische Volk und die Nationalversammlung // Das offizielle Internetportal des Präsidenten der Republik Belarus [Elektronische Ressource]. - URL: <a href="http://president.gov.by/ru/news-ru/view/aleksandr-lukashenko-21-aprelja-obratitsja-s-ezhegodnym-poslaniem-k-belorusskomu-narodu-i-natsionalnomu-13517/">http://president.gov.by/ru/news-ru/view/aleksandr-lukashenko-21-aprelja-obratitsja-s-ezhegodnym-poslaniem-k-belorusskomu-narodu-i-natsionalnomu-13517/</a>

"weltweiten Verkaufs von Waren und Dienstleistungen unter Nutzung von Informations- und Kommunikationstechnologien, was zu einer teilweisen Verdrängung der auf traditionellem Wege verkauften belarussischen Exportgüter führt<sup>30</sup>.

СТРАНЫ ГОВОРИТСЯ ПРЕИМУЩЕСТВ ЧТО НА РАЗВИТИЯ-ВОТ ПОЧЕМУ ДОКУМЕНТАХ ПОЛИТИКИ ПРЕДСТОЯЩЕМ 2016-2020 ТОМ СОЦИАЛЬНО ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПЯТИЛЕТИИ, ПРЕДСТОЯЩЕМ ТРУДА ТРУДА ТРУДА БЕЛОРУССКОЙ ТРУДА СБАЛАНСИРОВАННОСТИ, ТРУДА ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ТРУЛА HA OCHOBE МЕЖДУНАРОДНОМ O МЕЖДУНАРОДНОМ ПОТЕНЦИАЛА ПЯТИЛЕТИИ ТРУДА ЭКОНОМИЧЕСКОГО OCHOBE. "ИНТЕГ СБАЛАНСИРОВАННОСТИ ПРЕДСТОЯЩЕМ СТРАНЫ БУДЕТ ОПЕРЕЖАЮЩИХ ОПЕРЕЖАЮЩИХ ПРЕДСТОЯЩЕМ СТРАНЫ НА ПРЕДПОЛАГАЮЩАЯ НАПРАВЛЕНА ИНТЕГ. СТРАНЫ ЭКСПОРТА НАПРАВЛЕНА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. МЕЖДУНАРОДНОМ НАПРАВЛЕНА ТРУДА ГОДЫ НАПРАВЛЕНА БЕЛАРУСЬ ЭКСПОРТА ПРЕДСТОЯЩЕМ<sup>31</sup>Um schließlich das Volumen der belarussischen Ausfuhren von Waren und Dienstleistungen um das 1,21-1,25-fache zu erhöhen, sowie den Umfang der Ausfuhren von in Belarus hergestellten Industrieprodukten auf 65 % zu steigern.

Die Lösung der so komplexen Probleme ist nur möglich, wenn alle inländischen Hersteller von Waren und Dienstleistungen in die Außenwirtschafts- und Exporttätigkeit einbezogen werden, unabhängig von der Größe der Produktion und des Eigentums. Aber hier ist, was die Zahlen sagen: "In unserem Land gibt es mehr als zweiundzwanzigtausend Wirtschaftssubjekte, aber nur achttausendachthundert Wirtschaftssubjekte sind in der Exporttätigkeit beteiligt"<sup>32</sup>. Mit anderen Worten, zwei Drittel der belarussischen Unternehmen, Gesellschaften und Firmen bleiben außerhalb der internationalen Geschäftskooperation. Die Exportkapazität des Landes hängt jedoch auch davon ab, "wie erfolgreich der Übergang zu einer innovationsfreundlichen Wirtschaft vollzogen wird, ein günstiges institutionelles Umfeld, Investitions- und Geschäftsklima entsteht, die Importintensität von Produkten verringert wird und das

<sup>&</sup>lt;sup>30</sup> Nationales Exportunterstützungs- und Entwicklungsprogramm der Republik Belarus für die Jahre 2016-2020. - Minsk, 2016. - - C. 7.

<sup>&</sup>lt;sup>31</sup> Grundbestimmungen des Programms der sozio-ökonomischen Entwicklung der Republik Belarus für 2016 - 2020 // Belarussische Telegrafenagentur [Elektronische Ressource]. - URL: http://shod.belta.by/programma

<sup>&</sup>lt;sup>32</sup> Abschrift der Annäherung an die Presse des Außenministers der Republik Belarus V. Makei im Rahmen der Teilnahme an der Versammlung der Geschäftskreise der Republik Belarus // Außenministerium der Republik Belarus [Elektronische Ressource]. - URL: http://mfa.gov.by/press/smi/e19c618d70541f42.html

Humankapital wächst"<sup>33</sup>. Darüber hinaus müssen all diese Herausforderungen vor dem Hintergrund der zunehmenden Globalisierung, der internationalen Integration und der Internationalisierung von Produktion und Konsum angegangen werden. Die Erfahrungen anderer Länder zeigen, dass nur Träger einer Hoch-Exportkultur damit umgehen können, die ohne die aktive Beteiligung der Medienstrukturen nicht in das Massenbewusstsein eingeführt werden können.

Es ist geplant, dieses Problem in mehrere Richtungen zu lösen. So ist im Rahmen der Priorität 1 "Optimierung des nationalen Systems der Exportunterstützung und Entwicklung" zur Stärkung der Position von Belarus auf aussichtsreichen Weltmärkten geplant, ein umfassendes nationales System der Exportunterstützung zu bilden, das nicht nur finanzielle, organisatorische, Marketing-, Handels- und politische, diplomatische, sondern auch Informationsinstrumente nutzt. Im Einklang mit dieser werden nicht nur Maßnahmen wie die Systematisierung ordnungspolitischen und rechtlichen Rahmens, die Einführung neuer Ansätze für die Ausbildung und den Einsatz von Personal in der Exportrichtung, Änderungen in der Form der organisatorischen Unterstützung für den Export von Waren und Modernisierung der Finanzmechanismen Dienstleistungen. die Exportunterstützung, die Entwicklung von nicht-finanziellen Instrumenten zur Exportunterstützung, die Nutzung des Potenzials von Ausstellungs-, Messe- und Kongresstätigkeiten, sondern auch eine deutliche Stärkung der Informations- und Kommunikationstechnologien umgesetzt.

Im Rahmen der Priorität 6 "Entwicklung des innovativen Exports durch Steigerung des Exports von wissensintensiven Produkten und Technologien", deren Maßnahmen zur Intensivierung der Rohstoffstruktur des Exports, zur Erhöhung des Exportvolumens von tiefverarbeitenden Produkten, modernen Materialien und Fertigprodukten mit verbesserten Eigenschaften, zur Entwicklung des Exports von technisch und technologisch komplexen Produkten beitragen werden, ist zur Konsolidierung der innovativen Spezialisierung des belarussischen Exports die Entwicklung der nationalen Informations- und Kommunikationstechnologien vorgesehen.

Ein wichtiges Element bei der Förderung der Exportkultur im Massenbewusstsein sollte die Förderung der Exportmöglichkeiten unseres Landes im Ausland sein, im globalen Computernetz, im System der Satellitenfernseh- und -radiosendungen, das in der Roadmap für die Umsetzung des Nationalen Programms zur Unterstützung und

<sup>&</sup>lt;sup>33</sup> Rede von Wladimir Makei, Außenminister der Republik Belarus, auf der XVII. Versammlung der Geschäftswelt der Republik Belarus "Herausforderung der Krise" (2. März 2016, Minsk) // Außenministerium der Republik Belarus [Elektronische Ressource]. - URL: <a href="http://mfa.gov.by/press/smi/e19c618d70541f42.html">http://mfa.gov.by/press/smi/e19c618d70541f42.html</a>

Entwicklung des Exports der Republik Belarus für die Jahre 2016-2020 umrissen ist. Auch die nationalen, sektoralen und regionalen Massenmedien und ihre Internet-Ressourcen, die in Belarus tätig sind, können zu dieser Aufgabe beitragen.

FORAUTHORUSEOMIT

#### Staatliche Programme der Union: Auf dem Weg zur Erneuerung

Die vorrangigen Richtungen und Prioritäten für die weitere Entwicklung des Unionsstaates Belarus und Russland auf mittlere Sicht (2014-2017) implizierten die Schaffung der Voraussetzungen für die Vertiefung der Integrationszusammenarbeit und der Interaktion zwischen den beiden Ländern, um das Bruttoinlandsprodukt zu erhöhen, die nachhaltige Entwicklung der industriellen und landwirtschaftlichen Produktion, die Erhöhung der Warenströme und Investitionen, die Gewährleistung einer stabilen Zahlungsbilanz der Teilnehmer am Aufbau der Union. Ein wichtiges Instrument zur Erreichung der Ziele einer vertieften Integration ist die Umsetzung von Unionsprogrammen, die auf der Konvergenz der Interessen von Belarus und Russland basieren. Dazu gehören vor allem Importsubstitutionsprogramme, die "eine beschleunigte Entwicklung der heimischen Produktion in den Sektoren anregen, in denen es notwendig ist, die fehlenden Produkte zu ersetzen und die Nachfrage nach Importsubstitution zu befriedigen<sup>34</sup>. Doch bereits im November 2016 kamen die Parteien zu dem Schluss, dass der Mechanismus zur Bildung und Verabschiedung der staatlichen Programme der Union ernsthaft verbessert werden sollte. "Programme werden sehr lange und schmerzhaft vereinbart, Verzögerungen sind nicht immer gerechtfertigt, es gibt viele Teilnehmer am Einigungsprozess. <Hier muss etwas Radikales getan werden." Eine der Richtungen zur Lösung dieses Problems wird in der Erweiterung des Formats der Interaktion zwischen den Parteien, der Entwicklung von Verbindungen und der Suche nach neuen Kontaktpunkten unter Einbeziehung der Abgeordneten der Parlamentarischen Versammlung des Unionsstaates gesehen. Und offenbar hat die Umsetzung dieser Richtung in diesem Jahr begonnen.

So hat die Kommission für Sozialpolitik, Wissenschaft, Kultur und humanitäre Angelegenheiten der Parlamentarischen Versammlung der Union von Belarus und Russland im Februar 2017 bei einem Treffen in Kaliningrad die Initiative ergriffen, "die Prioritäten für die Entwicklung des Unionsstaates für 2018 - 2021 zu definieren". 35 die neuen Facetten der Zusammenarbeit zwischen den Verbandsstaaten aufzuzeigen. Darunter ist das neue Programm "Innovative Entwicklung der

<sup>&</sup>lt;sup>34</sup> Rapota, G. Belarus und Russland sind strategische Partner und enge Verbündete. Ihre Interaktion ist mehrdimensional und progressiv / G. Rapota // Interaktion der Regionen: der Unionsstaat - die Lokomotive der eurasischen Integration: inform.-integratsii project / Essay, Interview: B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Greshnikov. - Minsk: Unternehmensnetzwerk, 2016. - - C. 12.

<sup>&</sup>lt;sup>35</sup> Brauerei, E. Union Parlamentarier schlagen vor, die vorrangigen Aufgaben der SG Entwicklung für 2018 - 2021 zu definieren / E. Brauerei // [Elektronische Ressource]. - URL: <a href="http://www.belta.by/society/view/sojuznye-parlamentarii-predlagajut-opredelit-pervoocherednye-zadachi-razvitija-sg-na-2018-2021-gody-233775-2017/">http://www.belta.by/society/view/sojuznye-parlamentarii-predlagajut-opredelit-pervoocherednye-zadachi-razvitija-sg-na-2018-2021-gody-233775-2017/</a>

Wäschekomplexe der Russischen Föderation und der Republik Belarus", dessen Konzept von der Kommission der Parlamentarischen Versammlung für Haushalt und Finanzen auf einer Klausurtagung im Februar 2017 im belarussischen Orsha geprüft wurde.

Interessant ist, dass die Parteien zu dem Schluss gekommen sind, dass bereits 2013 ein wissenschaftliches Programm für die Entwicklung des Flachsanbaus in den Mitgliedsstaaten der Union benötigt wird. Die Dringlichkeit der Entwicklung dieser Richtung der Unionsintegration wird durch die Tatsache diktiert, dass Russland jährlich mehr als 60 Tausend Tonnen Baumwolle importiert, die in die Produktion von Verbands- und anderen medizinischen Produkten einfließt und durch Leinentextilien ersetzt werden kann. Dies erfordert jedoch eine Verbesserung der Qualität der an die Flachsfabrik Orsha in Weißrussland gelieferten Rohstoffe. Deshalb ist das Ziel des neuen Programms die "Entwicklung neuer Fasersorten, die qualitativ hochwertige und diversifizierte Endprodukte liefern" 36. Deshalb sieht das Programm die Entwicklung neuer zonaler Anbautechnologien für jede Sorte und Verarbeitungstechnologien für Flachs, einschließlich Tiefenflachs, vor. Die Umsetzung dieses Programms kann bereits 2018 beginnen und bis 2022 abgeschlossen sein.

Ein weiteres wichtiges belarussisch-russisches Programm, das sich derzeit in der Genehmigungsphase befindet, - "Microtech-SG", wird der Entwicklung der Technologie für die Herstellung von elektronischen Bauteilen gewidmet sein. Sie enthält das notwendige Potenzial, um eine weitere Bestätigung der Tatsache zu werden, dass "bei der Umsetzung der staatlichen Programme der Union die angewandte Wissenschaft geboren und die Grundlagenwissenschaft genutzt wird"<sup>37</sup>. In diese Linie fällt auch das Landesprogramm der Union "Entwicklung neuer innovativer Ansätze zur Bewältigung der Gesundheitsprobleme krebskranker Kinder", das 2018 anlaufen soll. Unter Berücksichtigung der Behandlungsergebnisse wird sie "auf die Korrektur der Nah- und Fernfolgen der Therapie, die Einführung von schonenden und organschonenden Methoden, atypische Resektionen" ausgerichtet sein<sup>38</sup>.

<sup>&</sup>lt;sup>36</sup> Tichonowa, A. Die Umsetzung des staatlichen Wäscheprogramms der Union kann 2018 beginnen / A. Tichonowa // [Elektronische Ressource]. - - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/economics/view/realizatsija-lnjanoj-programmy-sojuznogo-gosudarstva-mozhet-nachatsja-v-2018-godu-235409-2017/">http://www.belta.by/economics/view/realizatsija-lnjanoj-programmy-sojuznogo-gosudarstva-mozhet-nachatsja-v-2018-godu-235409-2017/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>37</sup> Bukato, N. Union Programme wird es ermöglichen, das Exportpotential des belarussischen und russischen Verteidigungsindustriekomplexes zu erhöhen, - Generaldirektor der JSC "Integral" / N. Bukato // [Elektronische Ressource]. - 2017. - URL: http://www.soyuz.by/news/joint-programs/32898.html

<sup>&</sup>lt;sup>38</sup> Das neue Programm im Bereich der Medizin soll im Unionsstaat {Elektronische Ressource} umgesetzt werden. – 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/society/view/novuju-programmu-v-oblasti-meditsiny-planirujut-realizovat-v-sojuznom-gosudarstve-239081-2017/">http://www.belta.by/society/view/novuju-programmu-v-oblasti-meditsiny-planirujut-realizovat-v-sojuznom-gosudarstve-239081-2017/</a>

All diese Beispiele zeigen, dass der Unionsstaat jetzt einen Kurs zur Verbesserung der Ergebnisse der gemeinsamen Aktivitäten verfolgt, wobei der praktischen Umsetzung der Programme und der Berechnung ihrer Wirksamkeit besondere Aufmerksamkeit gewidmet wird.

FORAUTHORUSEOMIT

#### Partnerstädte und Gewerkschaftshaus

Der Beginn des Jahres 2017 zeigte einen wichtigen Trend in der Entwicklung des Unionsstaates Belarus und Russland. Trotz der bestehenden Probleme bilateraler Natur im Brennstoff- und Energiesektor "betrug die Wachstumsrate des Handelsumsatzes im Januar fast 144%. Darüber hinaus wird das Wachstum sowohl von Seiten Weißrusslands bei den Lieferungen nach Russland als auch bei den Lieferungen russischer Waren nach Weißrussland beobachtet"<sup>39</sup>. Ein wesentlicher Bestandteil der gewerkschaftlichen Integration ist die Partnerschaft auf der Ebene der Regionen beider Länder, deren Ausbau die Lösung so wichtiger Aufgaben wie Importsubstitution, Förderung der exportorientierten Produktion, Überbrückung der technologischen Kluft zu westlichen Staaten ermöglicht. Das Ausmaß der gegenwärtigen belarussischrussischen interregionalen Zusammenarbeit wird durch etwa 80 Abkommen über die handelswirtschaftliche, wissenschaftlich-technische und kulturelle Zusammenarbeit auf der Ebene der Regierung von Belarus und der Verwaltungen der russischen Regionen sowie durch etwa 300 Abkommen zwischen belarussischen Regionen und Subjekten der Russischen Föderation und kommunalen Einrichtungen belegt. Darüber hinaus", Leiter der Ministerien, Anliegen, regionale Exekutivkomitees und Minsk City Executive Committee koordinieren die Zusammenarbeit mit 57 Regionen Russlands<sup>40</sup>. Tatsächlich sind es gerade diese verzweigten interregionalen Beziehungen, die es den Teilnehmern des Unionsstaates ermöglichen, nicht nur Handelsbeziehungen zu entwickeln, sondern auch starke technologische Ketten im Maschinenbau, in der Petrochemie, in der Pharmazie und in einer Reihe anderer Industriezweige zu schaffen.

Das wichtigste Element der Interaktion zwischen den Regionen Weißrusslands und Russlands ist die Zwillingsstädtebewegung der beiden Länder, die eine fast 25-jährige Geschichte hat. Immerhin wurde bereits am 18. Juni 1992 das erste Abkommen über partnerschaftliche Beziehungen unterzeichnet. Damals waren Borisov und Podolsk verwandt. Heute vereinigt die Bewegung "49 Städte und Bezirkszentren von Belarus mit 67 Städten Russlands. Eine beträchtliche Anzahl belarussischer und russischer Städte haben vertragliche Beziehungen zur Zusammenarbeit"<sup>41</sup>. Beim neunten Treffen

<sup>&</sup>lt;sup>39</sup> Treffen mit dem Premierminister der Russischen Föderation Dmitri Medwedew [Elektronische Ressource]. - 20127. - URL: http://www.government.by/ru/content/7139

<sup>&</sup>lt;sup>40</sup> Grischkewitsch, A. Regionen von Belarus und Russland haben beträchtliche Erfahrungen in der industriellen Zusammenarbeit gesammelt - Solowjow / A. Grischkewitsch // [Elektronische Ressource]. - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/economics/view/regiony-belarusi-i-rossii-nakopili-znachitelnyj-opyt-promyshlennoj-kooperatsii-solovjev-240368-2017/">http://www.belta.by/economics/view/regiony-belarusi-i-rossii-nakopili-znachitelnyj-opyt-promyshlennoj-kooperatsii-solovjev-240368-2017/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>41</sup> Grischkewitsch, A. Belarus arbeitet in der handels-ökonomischen Sphäre mit 80 Regionen Russlands zusammen / A. Grischkewitsch // [Elektronenquelle]. - 2017. - URL:

der Partnerstädte, das Ende März 2017 im weißrussischen Mogiljow stattfand und an dem Vertreter von 35 russischen und 24 weißrussischen Städten teilnahmen, war das Leitmotiv die Aussage, dass "vor allem durch die Brüderbewegung der weißrussischrussische Handelsumsatz in den letzten Jahren deutlich gestiegen ist. < ...> Die weitere Einheit zwischen den Völkern beider Länder muss durch interregionale und doppelte Bindungen unterstützt werden".

Das Treffen in Mogiljow zeigte die heute in den Städtepartnerschaften zwischen belarussischen und russischen Städten beobachtete Bewegung zur Stärkung vor allem der wirtschaftlichen Komponente. Und ein sehr beredtes Beispiel dafür ist Mogilev selbst, das mit 92 Ländern handelt und lokale Produkte in mehr als 50 Länder exportiert. Hauptpartner bleibt jedoch Russland, auf das drei Viertel des Außenhandels und 85 Prozent der Exporte entfallen. Die führende Rolle spielen die Branchen, in denen die chemische, leichte und verarbeitende Industrie sowie der Maschinenbau und die Metallverarbeitung führend sind. Solche Ergebnisse der Interaktion erklären sich zum großen Teil dadurch, dass dieses belarussische Regionalzentrum über sehr vielfältige Kontakte zu russischen Regionen verfügt. "Mogilev hat drei mit denen Kooperationsvereinbarungen Schwesterstädte. Partnerstädte. 13 unterzeichnet wurden. < ... > Zum Beispiel heute gefallen die Mogilev-Höfe den Bürgern von Pensa, Tula, Moskau und Jekaterinburg, und die Moskauer und Tula-Höfe gefallen den Bewohnern und Gästen von Mogilev". Und in der freien Wirtschaftszone "Mogilev" nur die Umsetzung des Projekts mit der Beteiligung der russischen Firma "Omsk Carbon Group", um ein Unternehmen für die Produktion von schwarzem Kohlenstoff zu schaffen ist auf 175 Millionen Dollar geschätzt. In Russland ist die Erfahrung von Wolgograd, das 45 Partnerstädte und Partnerstädte hat, wo man glaubt, dass "Public Diplomacy ein wirksames Mittel ist, um die zwischenstaatlichen Beziehungen zu erhalten und stetig weiterzuentwickeln", von großem Interesse<sup>42</sup>. Im Jahr 2000 schloss Wolgograd ein Kooperationsabkommen mit Minsk ab und positioniert sich seit 2014 als ein Zentrum der öffentlichen Diplomatie, das sich mit der Systematisierung der "Erfahrungen der internationalen Tätigkeit der russischen Städte" beschäftigt. 43 und Durchführung von Projekten auf interregionaler Ebene.

\_\_\_

http://www.belta.by/economics/view/belarus-sotrudnichaet-v-torgovo-ekonomicheskoj-sfere-s-80-regionami-rossii-240326-2017

 <sup>42</sup> Grishkevich, A. Die öffentliche Diplomatie spielt eine bedeutende Rolle in der Entwicklung der zwischenstaatlichen Beziehungen - der Bürgermeister von Wolgograd / A. Grishkevich // [Elektronische Ressource]. - 2017. - URL: <a href="http://m.belta.by/society/view/obschestvennaja-diplomatija-igraet-znachimuju-rol-v-razvitii-mezhgosudarstvennyh-otnoshenij-mer-240378-2017/">http://m.belta.by/society/view/obschestvennaja-diplomatija-igraet-znachimuju-rol-v-razvitii-mezhgosudarstvennyh-otnoshenij-mer-240378-2017/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>43</sup> Kosolapov, A. Die Stadtpolitik ist auf die maximale Einbeziehung der Institutionen der Zivilgesellschaft in die internationalen Beziehungen ausgerichtet / A. Kosolapov // Eurasische

## Republik Belarus - Gebiet Irkutsk: Akzente werden auf der Straßenkarte gesetzt

Im Dezember 2016 unterzeichneten die Regierungen der Republik Belarus und der Region Irkutsk der Russischen Föderation ein Abkommen über Handel und wirtschaftliche, wissenschaftliche und technische, kulturelle und humanitäre Zusammenarbeit und hielten die erste Sitzung einer Arbeitsgruppe ab, die aus Vertretern der Parteien gebildet wurde, um einen "Fahrplan" - einen Maßnahmenplan für 2017-2019 - zur Umsetzung des unterzeichneten Abkommens vorzubereiten, um den Handel und die wirtschaftliche Interaktion rasch zu steigern.

Tatsache ist, dass das Jahr 2016 ein ernstes Problem in der Entwicklung der Partnerschaft zwischen Belarus und dem Irkutsker Gebiet markierte - ein Rückgang des Handelsumsatzes zwischen den Parteien um fast die Hälfte. Und das, obwohl der Indikator für den gegenseitigen Handel 2015 mit 115 Millionen Dollar der höchste der letzten fünf Jahre war. So entstanden der weißrussische Staatschef A. Lukaschenko und der Gouverneur der russischen Region S. Wassiljewitsch. Während des Dezember-Treffens in Minsk Lewtschenko, ist es sehr einfach, die Hauptaufgabe für die nahe Zukunft zu umreißen: "Belarus und die Region Irkutsk in Russland müssen Reserven finden, um den gegenseitigen Handel zu erhöhen<sup>44</sup>.

Auch heute noch 45werden sich die Parteien auf der Suche nach neuen Reserven für Handel und wirtschaftliche Zusammenarbeit allem Anschein nach weitgehend auf die bisherigen Errungenschaften stützen.

Erstens schlägt die belarussische Seite vor, ihr Exportpotenzial in der Region Priangarie aktiver zu nutzen, wo es erhebliche Aussichten für die Lieferung von Steinbruch-, Fracht- und anderen Spezialausrüstungen sowie von Ladegeräten für Kohle- und andere Mineralvorkommen in der russischen Region gibt. Schließlich weiß Weißrussland gut, dass die Region Irkutsk im Bergbau zu den führenden Regionen Russlands gehört, daher wäre die Bergbauausrüstung des Belarussischen

Wirtschaftsunion: urban interaction: inform.-integr. project / Herausgegeben von: B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Greshnikov. - Minsk: Unternehmensnetzwerk, 2015. - - C. 35.

<sup>&</sup>lt;sup>44</sup> Verhandlungen mit dem Gouverneur der Region Irkutsk Sergey Levchenko [Elektronenquelle]. – 2016. - URL: <a href="http://president.gov.by/ru/news-ru/view/peregovory-s-gubernatorom-irkutskoj-oblasti-sergeem-levchenko-15007/">http://president.gov.by/ru/news-ru/view/peregovory-s-gubernatorom-irkutskoj-oblasti-sergeem-levchenko-15007/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>45</sup> Kim, R. Die strategische Perspektive sollte auf neuem Wissen, Innovationen, neuen Technologien, die in die Massenproduktion eingeführt werden, basieren / R. Kim // Gemeinsamer Wirtschaftsraum: Integration der Regionen: inform.-integ. project / Herausgeber: B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Mostovoy. - Minsk: Unternehmensnetzwerk, 2013. - - C. 118.

Automobilwerks für die Bergbauunternehmen der Region sehr nützlich. Außerdem "ist das Minsker Automobilwerk schon jetzt bereit, den Bedarf der Region an Personenkraftwagen mit Gasmotor zu decken"<sup>46</sup>. Gleichzeitig bietet die belarussische Seite so attraktive Finanzierungsmodelle für ihre Exportlieferungen wie Leasing, Haushaltssubventionen, zinsgünstige Kredite an, die auch die neuesten belarussischen Innovationen in Form von innovativem städtischen Elektrotransport - Elektrobusse und Trolleybusse mit autonomem Betrieb - betreffen können.

Zweitens sollte ein wichtiger Abschnitt der Roadmap der Zusammenarbeit zwischen Weißrussland und dem Gebiet Irkutsk die industrielle Zusammenarbeit nicht nur mit Unternehmen der Rüstungsindustrie sein. In dieser Hinsicht wird die Aufmerksamkeit der belarussischen Hersteller durch das Gebiet Usolie-Sibirskoje, ein Gebiet der fortgeschrittenen sozialen und wirtschaftlichen Entwicklung, das in der russischen Region geschaffen wurde, wo eine spezielle Steuerregelung in Kraft ist und wo die Montageproduktion von belarussischen Traktoren gut erscheinen könnte, angezogen. Umso mehr, da "ab 2017 im Gebiet Irkutsk geplant ist, große Flächen ungenutzten Ackerlandes in den Agrarumsatz zu bringen. Für dieses Projekt nimmt die russische Region die Leasing- und Investitionsprojekte wieder auf. Dies sollte dazu beitragen, den Absatz von Traktorausrüstungen zu steigern<sup>47</sup>.

Neben anderen Reserven für eine verstärkte Zusammenarbeit nannten die Parteien auch die Bereiche Landwirtschaft, Bauwesen, Holzeinschlag und Wasserressourcen. Insgesamt umfasst diese Liste mehr als ein Dutzend vielversprechende Bereiche für zukünftige gemeinsame Aktivitäten, die wahrscheinlich ergänzt werden. Insbesondere wird auch auf das Zusammenspiel von wissenschaftlichen Einrichtungen, vor allem im Bereich der Landwirtschaft, sowie im Tourismussektor hingewiesen. All diese Fakten zeigen die Ernsthaftigkeit der Absichten der Parteien, die Partnerschaft auf eine qualitativ neue Ebene zu heben. Sie haben alles, was sie dazu brauchen.

-

 <sup>46</sup> Andrey Kobyakov traf sich mit dem Gouverneur der Region Irkutsk [Elektronenquelle]. - 2016.
 - URL: http://www.government.by/ru/content/6866

<sup>&</sup>lt;sup>47</sup> Die Montageproduktion der Traktoren BELARUS kann im Gebiet Irkutsk erscheinen [Elektronische Ressource]. - 2016. - URL: <a href="http://www.belta.by/economics/view/sborochnoe-proizvodstvo-traktorov-belarus-mozhet-pojavitsja-v-irkutskoj-oblasti-222392-2016/">http://www.belta.by/economics/view/sborochnoe-proizvodstvo-traktorov-belarus-mozhet-pojavitsja-v-irkutskoj-oblasti-222392-2016/</a>

### Republik Belarus - Territorium Stawropol: Aussichten auf ein Abkommen

Mitte März 2017 unterzeichneten die Regierungen des Gebiets Stavropol der Russischen Föderation und der Republik Belarus ein Abkommen über die handelspolitische, wirtschaftliche, wissenschaftliche, technische sowie soziale und kulturelle Zusammenarbeit. Dieses Dokument hat den bestehenden vertraglichen und rechtlichen Rahmen für die Interaktion der russischen Region mit der belarussischen Seite wesentlich erweitert und erneut die Schlussfolgerung eloquent betont, dass "die Integration mit den Regionen von Belarus eine konzeptionelle Richtung der Entwicklung der Außenbeziehungen des Stawropol-Territoriums ist"<sup>48</sup>. Bereits in den Jahren 2000 und 2002 unterzeichnete die Regierung dieser Region Russlands Abkommen über die Zusammenarbeit mit den regionalen Exekutivkomitees von Brest und Gomel, die eine Zusammenarbeit in den Bereichen Handel, Wirtschaft, Wissenschaft, Technologie und Kultur1 vorsehen. Und 2008 wurde das Abkommen über die Zusammenarbeit zwischen der Industrie- und Handelskammer des Gebiets Stavropol und der Belarussischen Industrie- und Handelskammer unterzeichnet. Auch heute noch sind die Produkte einer Reihe von führenden belarussischen Industrieunternehmen in der Region breit vertreten. Unter ihnen sind das Minsker Traktorenwerk und das Minsker Automobilwerk. Auch weißrussische Lebensmittel sind hier sehr beliebt, was der Anstoß für die Eröffnung eines Netzes von Geschäften mit Fleisch- und Milchprodukten aus Weißrussland in Stavropol war. Im Gegenzug haben die Unternehmen aus Stavropol die Lieferungen auf den weißrussischen Markt gemeistert: landwirtschaftliche Rohstoffe und Produkte der Primärverarbeitung -Sonnenblumenund Weizen. Mehl. Sonnenblumenöl, Schafswolle: Maschinenbauprodukte - Stromzähler und Auflieger; Produkte der chemischen Industrie - Polymerwerkstoffe, Kunststoffe, Aerosole.

All diese Tatsachen zeigen, dass das Gebiet von Stawropol einer der vielversprechendsten Wirtschaftspartner von Belarus in Russland ist. Bereits im Jahr 2013 stieg der Handelsumsatz der Region und der Republik im Vergleich zu 2012 um das Anderthalbfache und betrug 6,7 Milliarden russische Rubel. Wirklich, dann gab es einen gewissen Rückgang. Und erst im Jahr 2016 betrug das Volumen des gegenseitigen Handels 140 Millionen Dollar. Damit lag die Wachstumsrate nach zwei

<sup>&</sup>lt;sup>48</sup> Vladimirov, V. Die Marktexpansion ist immer eine gute Sache für Unternehmer / V. Vladimirov // Eurasische Wirtschaftsunion: regionaler Aspekt : inform.-integr. projekt / Redaktion durch Interviewer. B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Mostovoy. - Minsk : Business-Netzwerk, 2014. - - C. 56.

Jahren des Rückgangs bei über 9 Prozent. Gleichzeitig zeugt diese Tatsache davon, dass das Gebiet von Stawropol und die Republik Belarus heute ein reales Potenzial haben, den Handelsumsatz deutlich zu erhöhen und die bilateralen Beziehungen zu erweitern. Deshalb wurde der Besuch des Gouverneurs von Stavropol V. Vladimirov in Belarus im März 2017 in Minsk als ernsthafte Absicht der russischen Seite angesehen, "den gegenseitigen Handel deutlich zu steigern und neue vielversprechende Projekte in Sektoren zu starten, in denen wir interessant und nützlich für einander sind<sup>49</sup>. Die Parteien schließen auch solche vielversprechenden Richtungen ein: 1) Entwicklung von Kooperationsbeziehungen in der Industrie; 2) effektive Zusammenarbeit im agro-industriellen Sektor; 3) Umsetzung von vielversprechenden Projekten im Bausektor; 4) Intensivierung der Zusammenarbeit in der Leichtindustrie; 5) Aktualisierung der Innovationskomponente der Partnerschaft.

Was die **industrielle Zusammenarbeit** betrifft, so wurde bereits im Jahr 2013 festgestellt, dass "mehr als zehn Unternehmen mit der Beteiligung weißrussischer Investitionen im Gebiet Stawropol registriert sind<sup>50</sup>. Heute, um die Kooperationsbeziehungen zu erweitern, schlägt die belarussische Seite vor, "gemeinsame Projekte von MAZ und der Holding "Autocomponents" mit den Unternehmen des Stavropol-Territoriums<sup>51</sup>zu realisieren. Darüber hinaus will das Gebiet Stawropol nun "zur Frage der Organisation der Montageproduktion der belarussischen Ausrüstung und deren Service zurückkehren<sup>52</sup>. Wir sprechen auch über die Erweiterung der Lieferungen von verschiedenen Ausrüstungen aus Weißrussland in die russische Region - Passagier-, Kommunal-, Fracht-, Straßenbau - für die Durchführung von großen Infrastrukturprojekten dort. In diesem Fall ist "die Lieferung der Ausrüstung zu Leasingbedingungen möglich"<sup>53</sup>.

4

<sup>&</sup>lt;sup>49</sup> Verhandlungen mit dem Gouverneur des Territoriums Stavropol in Russland Vladimir Vladimirov [Elektronenquelle]. - 2017. - URL: <a href="http://president.gov.by/ru/news-ru/view/peregovory-s-gubernatorom-stavropolskogo-kraja-rossii-vladimirom-vladimirovym-15800/">http://president.gov.by/ru/news-ru/view/peregovory-s-gubernatorom-stavropolskogo-kraja-rossii-vladimirom-vladimirovym-15800/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>50</sup> Vysheslavov, V.V. In Aussicht - gemeinsame Entwicklung der innovativen Technologien (in russischer Sprache) / V.Vysheslavov // Einheitlicher Wirtschaftsraum: Integration der Regionen: Projekt inform.-integr. / Herausgegeben von: B.Zalesskiy, M.Valkovskiy, A.Mostovoy. - Minsk: Unternehmensnetzwerk, 2013. - - C. 79.

 <sup>51</sup> Treffen mit dem Gouverneur des Territoriums Stavropol in Russland [Elektronenquelle]. - 2017.
 - URL: http://www.government.by/ru/content/7111

<sup>&</sup>lt;sup>52</sup> Verhandlungen mit dem Gouverneur des Territoriums Stavropol in Russland Vladimir Vladimirov [Elektronenquelle]. - 2017. - URL: <a href="http://president.gov.by/ru/news-ru/view/peregovory-s-gubernatorom-stavropolskogo-kraja-rossii-vladimirom-vladimirovym-15800/">http://president.gov.by/ru/news-ru/view/peregovory-s-gubernatorom-stavropolskogo-kraja-rossii-vladimirom-vladimirovym-15800/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>53</sup> Weißrussland erwartet, die Lieferung von Ausrüstung in das Gebiet von Stavropol zu erhöhen und neue Joint Ventures zu gründen - Kobyakov [Elektronenquelle]. - 2017. - <a href="http://www.belta.by/economics/view/belarus-rasschityvaet-na-uvelichenie-postavok-tehniki-v-stavropolskij-kraj-i-sozdanie-novyh-sp-kobjakov-237868-2017/">http://www.belta.by/economics/view/belarus-rasschityvaet-na-uvelichenie-postavok-tehniki-v-stavropolskij-kraj-i-sozdanie-novyh-sp-kobjakov-237868-2017/</a>

Im agro-industriellen Bereich gibt es zwei Bereiche von größtem Interesse: Lieferungen der modernen belarussischen technologischen Ausrüstung für den Wiederaufbau von Milchviehbetrieben in das Gebiet von Stawropol unter Einbeziehung belarussischer Spezialisten bei der Umsetzung von Projekten für den Wiederaufbau und Bau von Viehzuchtbetrieben; Lieferungen von Spezialausrüstungen des Minsker Traktorenwerks unter Berücksichtigung der Pläne des Gebiets von Stawropol für die Entwicklung des Weinbaus. Auf dem Gebiet der Innovation können belarussische und Stavropol-Wissenschaftler in den Bereichen Robotik und Ressourcenschonung, Geoinformatik und Geophysik, Mikrobiologie und Biotechnologie wirklich zusammenarbeiten.

FOR AUTHORUSE OMLY

# Region Vitebsk - Regionen Russlands: Kurs zur Intensivierung der Kontakte

Komponente wichtigste der belarussisch-russischen Die interregionalen Zusammenarbeit ist die Partnerschaftsbewegung, da die Verbindungen zwischen den Partnerstädten es ermöglichen, die Interaktion zwischen Belarus und Russland zu erweitern. Außerdem "ist es der Schwesterbewegung zu verdanken, dass in den verschiedensten Bereichen gemeinsame Projekte umgesetzt werden"54. Die Republik Belarus ist besonders aktiv bei der Entwicklung dieser Zusammenarbeit auf Stadt- und Kreisebene Das Gebiet Witebsk, zu dessen Hauptexportpartnern das Gebiet Moskau, Moskau, das Gebiet Smolensk, St. Petersburg, die Republik Tatarstan sowie die Gebiete Pskow, Brjansk, Leningrad, Nowgorod, Nischni Nowgorod und Swerdlowsk gehören. Anfang 2016 schloss das Gebiet Witebsk "81 regionale Abkommen über wissenschaftlich-technische Handel und wirtschaftliche. und humanitäre Zusammenarbeit mit den Verwaltungen der Regionen der Russischen Föderation, darunter 22 regionale Exekutivkomitees und 59 Bezirksexekutivkomitees"55. Im Jahr 2017 setzte sich dieser Trend fort: "In den letzten 3-4 Monaten wurden mehr als 20 Vereinbarungen zwischen den Selbstverwaltungsorganen der Region Witebsk und den russischen Regionen, vor allem den Regionen Pskow, Smolensk und Twer, abgeschlossen. Meist werden Verbindungen zwischen Stadtteilen und Städten hergestellt<sup>56</sup>.

So wurden Mitte März 2017 gleich zwei Abkommen über die Zusammenarbeit unterzeichnet: der Kreis Gorodok der Region Vitebsk und der Kreis Usvyatsky der Region Pskov - zwischen den Exekutivbehörden und zwischen den stellvertretenden Leichen. Mit Hilfe dieser Dokumente, die auf der geistlichen Verwandtschaft und der Gemeinschaft der historischen Schicksale der Bevölkerung der Regionen, der

<sup>&</sup>lt;sup>54</sup> Grishkevich, A. Bratima-Bewegung ist ein wichtiger Bestandteil der interregionalen Zusammenarbeit - Grußwort von Putin / A. Grishkevich // [Elektronische Ressource]. - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/politics/view/pobratimskoe-dvizhenie-javljaetsja-vazhnoj-sostavljajuschej-mezhregionalnogo-sotrudnichestva-240305-2017/">http://www.belta.by/politics/view/pobratimskoe-dvizhenie-javljaetsja-vazhnoj-sostavljajuschej-mezhregionalnogo-sotrudnichestva-240305-2017/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>55</sup> Scherstnew, N. Das Hauptproblem bleibt die Frage der gegenseitigen Erhöhung des Angebots an Produkten mit einem hohen Grad der Verarbeitung / N. Scherstnew // Interaktion der Regionen: Unionsstaat - eine Lokomotive der eurasischen Integration: Informativ / Integratives Projekt / herausgegeben von B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Greshnikov. - Minsk: Unternehmensnetzwerk, 2016. - C. 114.

<sup>&</sup>lt;sup>56</sup> Tichonowa, A. Witebsk Region und die russischen Regionen aktivieren die Zusammenarbeit auf der Ebene der Stadt und des Bezirks (auf Russisch) / A. Tichonowa // [Elektronische Ressource]. - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/regions/view/vitebskaja-oblast-i-rossijskie-regiony-aktivizirujut-sotrudnichestvo-na-urovne-gorodov-i-rajonov-242742-2017/">http://www.belta.by/regions/view/vitebskaja-oblast-i-rossijskie-regiony-aktivizirujut-sotrudnichestvo-na-urovne-gorodov-i-rajonov-242742-2017/</a>

geographischen Nähe und dem Wunsch der Menschen, die wirtschaftlichen, historischen, kulturellen und humanitären Beziehungen zu stärken, wollen die Parteien direkte Kontakte der Machtstrukturen, der stellvertretenden Verbände, der Unternehmen aller Eigentumsformen, der öffentlichen Organisationen verwirklichen. Es ist zu bemerken, dass der Kreis Gorodok zuvor "einen Kooperationsvertrag mit dem Kreis Nevelsky des Gebiets Pskov und ein Absichtsprotokoll mit der Stadt Babajewo im Gebiet Vologda unterzeichnet hatte" <sup>57</sup>.

Ende März 2017 wurde der Partnerschaftsvertrag zwischen dem Bezirk Sharkivshchyna der Region Vitsebsk und dem Bezirk Pskov unterzeichnet. Dieses Dokument soll, so die Parteien, "den Beziehungen zwischen den beiden Bereichen neue Impulse verleihen". 58 Förderung der beiderseitig vorteilhaften wirtschaftlichen Zusammenarbeit und Anziehung neuer Investitionen in die regionale Wirtschaft, was wiederum zur Entwicklung beider Gebiete, zur Erhöhung des Lebensstandards in den Kreisen Sharkivschyna und Pskov beiträgt.

Am Vorabend des Tages der Einheit der Völker Weißrusslands und Russlands im Jahr 2017 wurde der Vertrag der Freundschaft, der guten Nachbarschaft und der Zusammenarbeit auch vom Lioznenskij Kreis des Witebsker Gebiets und vom Demidowskij Kreis des Smolensker Gebiets unterzeichnet. Dokumente, die dem oben genannten Abkommen ähnlich sind "festigen bereits die gutnachbarlichen Beziehungen des Lioznensky Bezirks mit den Rudnyanesky, Yelninsky, Velizsky und Pitelinsky Bezirken". <sup>59</sup>Indem man zur Entwicklung der Interaktion zwischen den Parteien nicht nur im kulturellen, sondern auch im wirtschaftlichen Bereich beiträgt.

Im April 2017 wurde ein Protokoll über gemeinsame Aktionen zur Umsetzung des Kooperationsabkommens zwischen dem Abgeordnetenrat des Gebiets Witebsk und der Gesetzgebenden Versammlung des Gebiets Twer unterzeichnet. Und als Ergebnis des Besuchs der Delegation der Region Witebsk in Twer zur gleichen Zeit, "eine spezifische Vereinbarung über die Unterzeichnung der Dokumente für die Lieferung

.

<sup>&</sup>lt;sup>57</sup> Die Grenzbezirke Tichonowa, A. Gorodok und Usviatskij unterzeichnen ein Kooperationsabkommen (auf Russisch) / A. Tichonowa // [Elektronenquelle]. - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/regions/view/prigranichnye-gorodokskij-i-usvjatskij-rajony-podpishut-soglashenija-o-sotrudnichestve-237509-2017/">http://www.belta.by/regions/view/prigranichnye-gorodokskij-i-usvjatskij-rajony-podpishut-soglashenija-o-sotrudnichestve-237509-2017/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>58</sup> Kulyagin, S. Die Partnerschaftsvereinbarung wurde von den Bezirken Sharkovshchinskiy und Pskovskiy unterzeichnet / S. Kulyagin // [Elektronenquelle]. - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/regions/view/dogovor-o-porodnenii-podpisali-sharkovschinskij-i-pskovskij-rajony-240341-2017/">http://www.belta.by/regions/view/dogovor-o-porodnenii-podpisali-sharkovschinskij-i-pskovskij-rajony-240341-2017/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>59</sup> Die Bezirke Tichonowa, A. Lioznenski und Demidowskij werden den Tag der Einheit der Völker von Belarus und Russland durch den Freundschaftsvertrag feiern / A. Tichonowa // [Elektronische Ressource]. - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/regions/view/lioznenskij-i-demidovskij-rajony-otmetjat-den-edinenija-narodov-belarusi-i-rossii-dogovorom-o-druzhbe-239817-2017/">http://www.belta.by/regions/view/lioznenskij-i-demidovskij-rajony-otmetjat-den-edinenija-narodov-belarusi-i-rossii-dogovorom-o-druzhbe-239817-2017/</a>

von Backwaren, Süßwaren, Milchprodukte, Frühstückszerealien direkt zwischen den Leitern der Unternehmen erreicht wurde". 60 und prüfte auch Vorschläge für die Lieferung von Setzlingen von Nadelbäumen, Flachs und Raps von der belarussischen Seite in die russische Region.

All diese Tatsachen illustrieren beredt den Wunsch der Städte und Kreise der Region Witebsk, die Beziehungen zu den Partnern in Russland intensiv auszubauen. Und eine Reihe weiterer Dokumente zur Zusammenarbeit mit den russischen Regionen sollen hier in naher Zukunft unterzeichnet werden. Und um das Niveau einer noch dichteren interregionalen Zusammenarbeit mit der russischen Seite zu erreichen, plant die Region Vitebsk die Gründung einer Arbeitsgruppe zur Koordinierung der Partnerschaften mit den russischen Regionen.

FORAUTHORUSEOMIT

<sup>&</sup>lt;sup>60</sup> Tichonowa, A. Witebsk Region plant, in die Region Twer Sämlinge von Nadelbäumen zu liefern (auf Russisch) / A. Tichonowa // [Elektronische Ressource]. - - 2017. - URL: http://www.belta.by/regions/view/vitebskij-region-planiruet-postavljat-v-tverskuju-oblastsazhentsy-hvojnyh-derevjev-242765-2017/

# Regionen von Belarus - Region Pawlodar: Partnerschaft als ein Punkt des Wirtschaftswachstums

Im Jahr 2016 ging der Handelsumsatz zwischen Weißrussland und Kasachstan um mehr als ein Viertel auf rund 420 Millionen US-Dollar zurück. Deshalb wird heute in Minsk und Astana eine ehrgeizige Aufgabe gestellt - die Rückkehr zum Rekordniveau des belarussisch-kasachischen gegenseitigen Handels im Jahr 2014, als sein Volumen in Höhe von 966,8 Millionen Dollar ausgedrückt wurde. Eines der wirksamen Instrumente zur Lösung dieses Problems ist die Intensivierung der Interaktion zwischen den Regionen der beiden Länder, die eine wichtige Voraussetzung für ihre dynamische sozioökonomische Entwicklung und ein Faktor ist, der die Förderung der Handels- und Wirtschaftsbeziehungen im Rahmen des freien Waren-, Dienstleistungs-, Kapital-, Technologie- und Arbeitskräfteverkehrs sowie die Gründung von Joint Ventures, die in der Eurasischen Wirtschaftsunion erklärt wurden, gewährleistet. Die Schlussfolgerung ist, dass "die Regionen von Belarus und Kasachstan viele vielversprechende Gebiete für eine für beide Seiten vorteilhafte wirtschaftliche Zusammenarbeit haben". 61 Die Teilnehmer des interregionalen Treffens der Vertreter der kasachischen Region Pawlodar und der weißrussischen Region Gomel im April 2017 kamen ebenfalls.

Es sei darauf hingewiesen, dass die Region Pawlodar zu den kasachischen Regionen gehört, in denen sich die Geschäftsinteressen "im Rahmen einer der Hauptrichtungen der Wirtschaftspolitik Kasachstans, Russlands und Weißrusslands - des Gemeinsamen Wirtschaftsraums" entwickeln. Für unsere Region ist diese Zusammenarbeit eine vorrangige Richtung in der Außenwirtschaftstätigkeit"<sup>62</sup>. Die Ernsthaftigkeit ihrer Absichten, die Partnerschaft mit den belarussischen Regionen mit einem konkreten wirtschaftlichen Inhalt zu füllen, wird zumindest durch diese Tatsache belegt. Das Abkommen über die Zusammenarbeit mit dem regionalen Exekutivkomitee der Region Gomel wurde im November 2016 vom Akimat der Region Pawlodar unterzeichnet. Und wenn für das gesamte Jahr 2016 das Volumen des gegenseitigen Handels zwischen Gomeler Bürger und Einwohner von Pawlodar wurde auf der Ebene von

<sup>&</sup>lt;sup>61</sup> Sidorchik, V. Die Regionen Weißrussland und Kasachstan haben viele perspektivische Richtungen für die Zusammenarbeit - Vladimir Dvornik / V. Sidorchik // [Elektronenquelle]. - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/regions/view/u-regionov-belarusi-i-kazahstana-est-mnogo-perspektivnyh-napraylenij-dlja-sotrudnichestya-vladimir-243748-2017/">http://www.belta.by/regions/view/u-regionov-belarusi-i-kazahstana-est-mnogo-perspektivnyh-napraylenij-dlja-sotrudnichestya-vladimir-243748-2017/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>62</sup> Bozumbayev, K. Die Interaktion der Regionen spielt eine wichtige Rolle bei der Entwicklung und Stärkung der Integration / K. Bozumbayev // Eurasische Wirtschaftsunion: Regionaler Aspekt: inform.-integ. project / Hrsg. vom Interviewer. B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Mostovoy. - Minsk: Business-Netzwerk, 2014. - C. 177–178.

zweieinhalb Millionen Dollar festgestellt, dann nur "im Januar-Februar 2017 der Handelsumsatz zwischen den Regionen belief sich auf 1,4 Millionen Dollar (Wachstumsrate - 393,8%), einschließlich der Exporte - 0,9 Millionen Dollar (256,1%). Hauptexportpositionen: Kondensmilch und Sahne, Ausrüstungen für Eisenbahnschienen, Metallwaren, Essgeschirr und Porzellangeschirr. Importiert aus der Region Pawlodar Ferrosilizium"<sup>63</sup> für den Bedarf des Belarussischen Hüttenwerkes.

Das interregionale Treffen in Gomel hat gezeigt, dass die Parteien beabsichtigen, den Rahmen für das interregionale Engagement deutlich voranzubringen. Zum Beispiel waren die Einwohner von Pawlodar sehr interessiert an den belarussischen Erfahrungen mit der Verbesserung von Siedlungen, einschließlich der kleinen Städte. In diesem Zusammenhang gab es sogar einen Vorschlag von kasachischer Seite, Architekten und Mitarbeiter von Wohnungs- und Kommunaldiensten nach Pawlodar Gomel einzuladen, um dort für eine Weile zu arbeiten und ihre Erfahrungen weiterzugeben. Ein weiterer vielversprechender Bereich der Zusammenarbeit ist der Kauf von Landmaschinen "Gomselmash": "Wir sprechen über einen Mähdrescher KZS-5, entworfen, um in den Bereichen eines kleinen Gebietes, vor allem in den Betrieben zu arbeiten<sup>64</sup>. Diese vielversprechenden Bereiche der Zusammenarbeit zwischen der belarussischen und kasachischen Region können durch die geplanten Ankäufe von Jungvieh in der Region Gomel für die Entwicklung der Milchviehzucht in Kasachstan und die Erweiterung des dortigen Angebots an belarussischen Möbeln ergänzt werden. In der gleichen Linie - die Interaktion der freien Wirtschaftszonen auf dem Gebiet der Regionen, die Vereinbarung über die in Gomel im Rahmen eines interregionalen Treffens unterzeichnet wurde und die sehr produktiv sein kann. Es geht darum, dass die FWZ der Region Pavlodar die interessierten Partner zur Teilnahme an den Projekten der gemeinsamen Nutzung der Bodenschätze auf ihrem Territorium einlädt. Insbesondere in dieser Region Kasachstans entsteht jetzt "ein Aluminium-Cluster, an dem große Unternehmen aus Deutschland, Polen und der Türkei beteiligt

<sup>&</sup>lt;sup>63</sup> Sidorchik, V. Delegation der Region Pavlodar in Kasachstan wird am 19. und 20. April die Region Gomel besuchen / V. Sidorchik // [Elektronische Ressource]. - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/regions/view/delegatsija-pavlodarskoj-oblasti-kazahstana-posetit-gomelskij-region-19-20-aprelja-243412-2017/">http://www.belta.by/regions/view/delegatsija-pavlodarskoj-oblasti-kazahstana-posetit-gomelskij-region-19-20-aprelja-243412-2017/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>64</sup> Sidorchik, V.V. Der Leiter der Region Pawlodar interessierte sich für die belarussischen Erfahrungen der Stadtverbesserung / V.Sidorchik // [Elektronenquelle]. - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/regions/view/glavu-pavlodarskoj-oblasti-zainteresoval-belorusskij-opyt-blagoustrojstva-gorodov-243790-2017/">http://www.belta.by/regions/view/glavu-pavlodarskoj-oblasti-zainteresoval-belorusskij-opyt-blagoustrojstva-gorodov-243790-2017/</a>

sind". 65 an dem auch belarussische Vertreter dieses Marktsegments teilnehmen konnten.

Es ist wichtig zu bemerken, dass die Interessen des Gebiets Pawlodar an der Entwicklung der partnerschaftlichen Beziehungen in Belarus nicht nur auf das Gebiet Gomel beschränkt sind. So hat die kasachische Seite im Gebiet Minsk großes Interesse an einer Zusammenarbeit beim Bau von Molkereikomplexen gezeigt. Bei der Übergabe eines Pakets von Standardprojekten der landwirtschaftlichen Objekte an die Einwohner von Pawlodar haben die Vertreter der belarussischen Hauptstadtregion ihre Bereitschaft ausgedrückt, sie nicht nur zu diesem Thema zu konsultieren, sondern auch Milch- und Warenkomplexe zu gegenseitig vorteilhaften Bedingungen zu bauen. Die Stadt Ekibastuz, in der Region Pawlodar, und Partizansky Bezirk von Minsk, unterzeichnete ein Abkommen im April 2017, die für "den Ausbau der Handels-und wirtschaftliche Zusammenarbeit, Hilfe bei der Herstellung von Kontakten zwischen Unternehmen, Ausstellungen, Messen, Business-Foren, sowie die Entwicklung der Interaktion in Bildung, Kultur, Sport und Tourismus sieht<sup>66</sup>.

...us siel

6,

<sup>&</sup>lt;sup>65</sup> Die Regionen Pawlodar und Minsk sind gemeinsam an der Entwicklung der Zusammenarbeit in der Landwirtschaft interessiert [Elektronische Ressource]. - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/regions/view/pavlodarskaja-i-minskaja-oblasti-projavljajut-vzaimnyj-interes-k-razvitiju-sotrudnichestva-v-selskom-243719-2017/">http://www.belta.by/regions/view/pavlodarskaja-i-minskaja-oblasti-projavljajut-vzaimnyj-interes-k-razvitiju-sotrudnichestva-v-selskom-243719-2017/</a>

<sup>66</sup> Partisanski Bezirk von Minsk unterzeichnete einen Kooperationsvertrag mit der kasachischen Stadt Ekibastuz [Elektronische Ressource]. - 2017. - URL: http://www.belta.by/regions/view/partizanskij-rajon-minska-podpisal-soglashenie-osotrudnichestve-s-kazahstanskim-gorodom-ekibastuzom-243437-2017/

### Gebiet Vitebsk - Łódź Woiwodschaft: Geographie der Verbindungen erweitert

Anfang März 2017 jährte sich die Aufnahme diplomatischer Beziehungen zwischen Belarus und Polen zum 25. Mal, ein charakteristischer Trend der letzten Zeit, der durch eine deutliche Intensivierung des Dialogs nicht nur auf der Ebene der Regierungs- und Parlamentsführer der beiden Länder, sondern auch auf der Ebene bestimmter Regionen gekennzeichnet ist. In der Regel beruht ihr Zusammenwirken auf einer pragmatischen Komponente in Form von Handels- und Wirtschaftskooperation, Durchführung gemeinsamer Investitionsprojekte, breiter industrieller Zusammenarbeit. Die Zahlen zeigen, dass "während der 25-jährigen diplomatischen Beziehungen 83 Abkommen über Partnerschaft und Zusammenarbeit und 3 Abkommen über die Absicht der Zusammenarbeit zwischen verschiedenen Städten und Regionen von Belarus und Polen unterzeichnet wurden"<sup>67</sup>. Noch heute können wir eine sehr enge Zusammenarbeit der Region Grodno mit der Woiwodschaft Podlachien, der Region Brest mit der Woiwodschaft Lublin, der Region Mogilev mit der Woiwodschaft Kujawien-Pommern, der Region Gomel mit der Woiwodschaft Lubus feststellen. Offenbar wird mit der Woiwodschaft Łódź und dem Gebiet Witebsk ein qualitativ neues Niveau der Zusammenarbeit erreicht.

Sie haben bereits 2009 einen Partnerschaftsvertrag unterzeichnet. Die Erfahrungen bei der Umsetzung dieses Dokuments haben jedoch gezeigt, dass die Parteien bis vor kurzem im Zusammenspiel miteinander noch hauptsächlich auf den Kulturaustausch ausgerichtet waren. Heute sind die belarussisch-polnischen Beziehungen durch das Bestreben gekennzeichnet, Kontakte in allen Bereichen mit dem Ziel zu entwickeln, die "pragmatische und konstruktive Zusammenarbeit im Interesse der Völker von Belarus und Polen" auszubauen<sup>68</sup>. Deshalb sieht die Unterzeichnung von fünf Abkommen über die Zusammenarbeit zwischen den Bezirken des Gebiets Witebsk und den Gemeinden der Woiwodschaft Łódź im März 2017 absolut rechtzeitig und sehr ermutigend aus. "Der Witebsker Kreis und die Gemeinde Gomunitsa, Senno und Goschanow, Schumilinski und Makow, Polozki und Zgezh, der Gorodok-Kreis und die Stadt Opochno werden partnerschaftliche Beziehungen im Handels-, Wirtschafts-, Sozial- und Kulturbereich entwickeln. Darüber hinaus wurde das Absichtsprotokoll

<sup>&</sup>lt;sup>67</sup> Interview mit dem Außerordentlichen und Bevollmächtigten Botschafter der Republik Belarus in Polen A. Averyanova an die Nachrichtenagentur BelTA (1. März 2017) // [Elektronenquelle]. - 2017. - URL: http://mfa.gov.by/press/smi/f247df4969db2386.html

<sup>&</sup>lt;sup>68</sup> Alexander Lukaschenko hat dem Präsidenten Polens Andrzej Duda [Elektronische Ressource] gratuliert. - 2017. - URL: <a href="http://president.gov.by/ru/news-ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-prezidenta-polshi-andzheja-dudu-15671/">http://presidenta-polshi-andzheja-dudu-15671/</a>

über die Zusammenarbeit zwischen dem Kreis Ushach und der Gemeinde Tomaszów Mazowiecki" unterzeichnet<sup>69</sup>.

Die Parteien haben eine Absicht: die Handelsbeziehungen auszubauen und den gegenseitigen Handelsumsatz zu erhöhen. Darüber hinaus verfügen die Teilnehmer der unterzeichneten Dokumente über ein breites Spektrum an Verarbeitungstechnologien in der Schuh-, Textil-, Fleisch- und Milchproduktion, im Bauwesen und in der Holzverarbeitung. Deshalb haben die Vertreter der Region Vitebsk ihren polnischen Partnern bereits eine Reihe von Projekten in den Bereichen Milchverarbeitung, Fleischproduktion, Babynahrung, Trinkwasser, Schneiderei, Flachs- und Rapsanbau angeboten. Darüber hinaus sind für diese belarussische Region relevante Projekte der internationalen Zusammenarbeit wie die Organisation von Abfallverarbeitungsanlagen, der Bau von Wasserkraftwerken und Logistikzentren, darunter der Flughafen Vitebsk.

Die Woiwodschaft Łódź ist ihrerseits für die belarussischen Partner interessant, weil diese polnische Region sich auf die landwirtschaftliche Produktion - Milchprodukte, Obst - spezialisiert hat. Industrieunternehmen entwickeln sich hier aktiv. Und gerade die Lage der Woiwodschaft am Schnittpunkt der Verkehrswege schafft eine vielversprechende Basis für die gemeinsame Entwicklung der logistischen Infrastruktur und den gemeinsamen Zugang zu den größten Märkten der Länder der Europäischen und der Eurasischen Wirtschaftsunion. Um jedoch auf den externen Märkten erfolgreich konkurrieren und ein bedeutendes finanzielles Ergebnis erzielen zu können, müssen die Parteien ihre Zusammenarbeit vertiefen und gemeinsame Produkte mit hohem Mehrwert schaffen. Um dieses Problem zu lösen, "ist es notwendig, zusammen mit den polnischen Partnern eine einzige technologische Kette zu bilden: Finanzierung - Schaffung von Innovationen - Umsetzung in die Produktion"<sup>70</sup>.

Gute Bedingungen für das polnische Business kann die Freie Wirtschaftszone "Vitebsk" bieten, wo Anfang 2017 bereits 36 Firmen mit Kapital aus 14 Ländern in Bereichen wie Maschinenbau, Elektronik, Veterinärmedizin, Chemie, Brennstoff, Lebensmittel, Leichtindustrie tätig waren. Darüber hinaus "im Jahre 2016 hat die Administration der FWZ 6 Kooperationsverträge mit ausländischen Organisationen

-

<sup>&</sup>lt;sup>69</sup> Die Region Vitebsk und die Woiwodschaft Łódź erweitern die interregionale Zusammenarbeit [Elektronenquelle]. - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/regions/view/vitebskaja-oblast-i-lodzinskoe-voevodstvo-rasshirjajut-mezhregionalnoe-sotrudnichestvo-239226-2017/">http://www.belta.by/regions/view/vitebskaja-oblast-i-lodzinskoe-voevodstvo-rasshirjajut-mezhregionalnoe-sotrudnichestvo-239226-2017/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>70</sup> Die Schaffung des gemeinsamen Produkts wird es den Unternehmen Vitebsk und Lodz ermöglichen, erfolgreich zu konkurrieren - Matskevich [Elektronische Ressource]. - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/regions/view/sozdanie-sovmestnogo-produkta-pozvolit-predprijatijam-vitebska-i-lodzi-uspeshno-konkurirovat-matskevich-239246-2017/">http://www.belta.by/regions/view/sozdanie-sovmestnogo-produkta-pozvolit-predprijatijam-vitebska-i-lodzi-uspeshno-konkurirovat-matskevich-239246-2017/</a>

abgeschlossen, die die Möglichkeit haben, bei der Suche nach potentiellen Investoren zu helfen, darunter der Lubliner Business Club und die Regionalentwicklungsagentur Łódź (Polen)"71. Die konkreten Arbeiten zum Ausbau der belarussisch-polnischen interregionalen Zusammenarbeit werden voraussichtlich auf dem 6. internationalen Wirtschaftsforum "Innovationen" fortgesetzt. Investitionen. Prospects", die in Vitebsk im Mai 2017 stattfinden wird und wo neben dem Austausch von Geschäftskontakten "Prospektive wissenschaftlich-technische Entwicklungen und innovative Entwicklung der Region" und der internationalen wissenschaftlichen Konferenz "Energy and Resource Saving-2017", wird die Sektion "BMS - als eine vielversprechende Plattform für die Gewinnung von ausländischen Investitionen zu arbeiten.

FORAUTHORUSEOMIT

<sup>&</sup>lt;sup>71</sup> Im Jahre 2016 haben die Bewohner der FWZ "Witebsk" die Geographie der Exportlieferungen in erweitert [Elektronische Ressourcel. http://www.belta.by/regions/view/rezidenty-sez-vitebsk-v-2016-godu-rasshirili-geografijueksportnyh-postavok-na-6-stran-233960-2017/

#### Belarus - Türkei: auf dem Weg zu neuen Formen der regionalen Interaktion

Der Besuch des türkischen Präsidenten R.T. Erdogan in Weißrussland im November 2016, der erste in der Geschichte der bilateralen Beziehungen, könnte zu einem Wendepunkt in den belarussisch-türkischen Beziehungen werden. Erstens hat sie die Aufgabe gestellt, das Volumen des gegenseitigen Handelsumsatzes auf dem Niveau von einer Milliarde Dollar zu erreichen. Zweitens beschlossen die Parteien, sich auf die Maximierung des Potenzials der Handels- und Wirtschaftsinteraktion zu konzentrieren, wobei der Schwerpunkt auf der Einrichtung einer "gemeinsamen Produktion komplexer technischer Produkte in den Regionen Belarus und Türkei, auch zum Zwecke ihrer Förderung auf den Märkten von Drittländern"<sup>72</sup> und der Organisation gemeinsamer Industriezonen liegt.

Die Tatsachen bezeugen, dass die türkische Präsenz in vielen Regionen Weißrusslands inzwischen recht üblich ist. So sind allein in **Minsk** 96 Unternehmen mit türkischem Kapital registriert, darunter 14 Joint Ventures und 82 ausländische, die in den Bereichen Bau, Hotelgewerbe, Handel, Lebensmittel und Leichtindustriegüter tätig sind. In den ersten neun Monaten des Jahres 2016 stieg der Handelsumsatz mit türkischen Partnern in der belarussischen Hauptstadt für Versorgungsunternehmen und Unternehmen ohne Abteilungsunterordnung um fast 60% und überstieg 212 Mio. \$, während die Dienstleistungsexporte fast 30 Mio. \$ mit einem Überschuss von 1,1 Mio. \$ erreichten. Von Minsk bis zur Türkei "wurden Holz, Autoteile, Öl- und Erdölprodukte, Holzprodukte, Sperrholz, Geräte und Vorrichtungen für die Medizin, Rohre, Tischlerei geliefert<sup>73</sup>.

**Die Region Brest** begann auch, die Wirtschaftsbeziehungen mit den türkischen Partnern wieder herzustellen, deren Exporte in drei Quartalen des Jahres 2016 um ein Drittel gestiegen sind, wobei der Außenhandel mit dem Land insgesamt um 96 Prozent auf fast 23 Millionen Dollar zunahm. Zu den größten Lieferanten von Waren auf dem türkischen Markt wie Hersteller von Brestchina, wie JSC "Holding Company" Pinskdrev ", LLC" Belshpondrev ", JSC" Massivev ", die Ausfuhr von Möbeln und

<sup>&</sup>lt;sup>72</sup> Offizieller Besuch des Präsidenten der Türkei Recep Tayyip Erdogan [Elektronische Ressource]. – 2016. - URL: <a href="http://president.gov.by/ru/news\_ru/view/ofitsialnyj-vizit-prezidenta-turtsii-redzhepa-tajipa-erdogana-14820/">http://president.gov.by/ru/news\_ru/view/ofitsialnyj-vizit-prezidenta-turtsii-redzhepa-tajipa-erdogana-14820/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>73</sup> Matveeva, N. In Minsk sind 96 Unternehmen mit Beteiligung türkischen Kapitals registriert / N. Matveeva // [Elektronische Ressource]. - 2016. - URL: http://www.belta.by/regions/view/v-minske-zaregistrirovano-96-predprijatij-s-uchastiem-turetskogo-kapitala-218824-2016/

anderen Holzprodukten. Darüber hinaus erhält die Türkei aus der Region "Anlagen, Bleche für Verkleidungen, Monofile, Gießpaletten"<sup>74</sup>.

In der **Region Mogiljow** nur auf dem Territorium der freien Wirtschaftszone "Mogiljow" werden gleich drei Projekte mit der Heranziehung der türkischen Investitionen realisiert: "Carbeltex" GmbH - Produktion der Heimtextilien; "SBI Rubber" GmbH - Produktion der Gummiwaren; "BelEms" GmbH - Organisation der Produktion der Mittel für die persönliche Hygiene. Es wird angenommen, dass in Zukunft die gesamte türkische Industriezone in dieser FWZ erscheinen wird. Zumindest ein leerstehendes Grundstück mit der notwendigen technischen und logistischen Infrastruktur wurde bereits für Investitionen von Unternehmen aus der Türkei angeboten. "Der Schwerpunkt in der türkischen Industriezone soll auf der Produktion von Automobilkomponenten, dem Werkzeugmaschinenbau, der Entwicklung der chemischen Industrie und der Holzverarbeitung liegen"<sup>75</sup>.

Etwas ähnliches kann in der **Region** Grodno erscheinen, wo die Vertreter der türkischen Vereinigten Industriezone "Ikitelli", der größten in Istanbul, bereits das Potential der Unterbringung von Unternehmen in der freien Wirtschaftszone "Grodnoinvest" untersuchen. Hier wird der türkischen Seite angeboten, Produktionsstätten in einem der sieben Cluster anzusiedeln, die sich auf die Holz- und Metallverarbeitung, den Maschinenbau, die chemische und ölverarbeitende Industrie, den agro-industriellen Komplex, die Leichtindustrie, die Logistik und den Tourismus beziehen. Und schon "werden Grundstücke für die Sonderzone der türkischen Investitionen in Grodno, Lida, Smorgoni ausgewählt". <sup>76</sup>damit Geschäftsleute aus der Türkei ihre Projekte in mehreren Clustern übernehmen können.

Darüber hinaus haben sie bereits Erfahrung bei der Umsetzung von Investitionsprojekten in der Region Grodno: "Das Investitionsportfolio des türkischen Unternehmens in der Region Grodno hat im Jahr 2016 die Summe von 10 Millionen

<sup>&</sup>lt;sup>74</sup> Die Region Brest steigerte die Exporte in die Türkei im Januar-September um fast 30% [Elektronenquelle]. – 2016. - URL: <a href="http://www.belta.by/regions/view/brestskaja-oblast-narastila-eksport-v-turtsiju-za-janvar-sentjabr-pochti-na-30-218733-2016/">http://www.belta.by/regions/view/brestskaja-oblast-narastila-eksport-v-turtsiju-za-janvar-sentjabr-pochti-na-30-218733-2016/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>75</sup> Kulyagin, S. Einrichtung der türkischen Industriezone in der FWZ "Mogilev" - vielversprechendes Projekt - Verwaltung (auf Russisch) / S. Kulyagin // [Elektronische Ressource]. - 2016. - URL: <a href="http://www.belta.by/economics/view/sozdanie-turetskoj-promyshlennoj-zony-v-sez-mogilev-perspektivnyj-proekt-administratsija-218783-2016/">http://www.belta.by/economics/view/sozdanie-turetskoj-promyshlennoj-zony-v-sez-mogilev-perspektivnyj-proekt-administratsija-218783-2016/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>76</sup> Stasiukevich, E.E. Die Vertreter der türkischen Industriezone ISKOBIR untersuchen das Potential des Produktionsstandortes in der FWZ "Grodnoinvest" (auf Russisch) / E.Stasiukevich // [Elektronische Ressource]. – 2016. - URL: <a href="http://www.belta.by/newscompany/view/predstaviteli-turetskoj-promzony-iskobir-izuchajut-potentsial-razmeschenija-proizvodstv-v-sez-220628-2016/">http://www.belta.by/newscompany/view/predstaviteli-turetskoj-promzony-iskobir-izuchajut-potentsial-razmeschenija-proizvodstv-v-sez-220628-2016/</a>

Dollar überschritten"<sup>77</sup>. Insbesondere, mit der Beteiligung des türkischen Kapitals auf der Grundlage des Werkes der Dachdeckung und Bau- und Ausbaumaschinen in Wolkowitz entsteht die Produktion von Heizkörpern der neuen Generation und Komponenten für sie. Und in Astraviec Business Cooperation Association "Turkish Capital" im November 2016 umgesetzt ein Projekt zum Bau eines 3-Sterne-Hotels mit einem Investitionsvolumen von rund 12 Millionen Dollar. Dort planen türkische Investoren, ein Mehrfamilienhaus zu bauen, und in der Nähe des Checkpoints "Kotlovka" - ein multifunktionales Objekt der Straßenservice mit einem Hotel, Tankstellen, Restaurant, Café und Parkplatz für Autos und Lastwagen: "Die Höhe der Investition wird etwa 30 Millionen Dollar<sup>78</sup>. In der Interessensphäre der "Türkischen Hauptstadt" ist Braslav, das sich im Gebiet Vitebsk befindet, wo ein agro-touristischer Komplex errichtet wird.

FORAUTHORUSEOMIT

Die türkischen Investitionen in der Region Grodno im Jahr 2016 überstiegen 10 Mio. \$ [Elektronische Ressource]. - - 2016. - URL: http://www.belta.by/regions/view/turetskie-investitsiiv-grodnenskoj-oblasti-v-2016-godu-prevysili-10-mln-219510-2016/

<sup>&</sup>lt;sup>78</sup> Türkische Unternehmen sind daran interessiert, in kleine belarussische Städte zu investieren [Elektronische Ressource]. - 2016. - URL: http://www.belta.by/economics/view/turetskij-bizneszainteresovan-v-investirovanii-v-malye-belorusskie-goroda-219503-2016/

# Belarus-China: Die Partnerschaft beruht auf einem wissenschaftlichen Ansatz

Die Bildung von gemeinsamen Forschungs- und wissenschaftlich-praktischen Zentren und die gemeinsame Entwicklung der sektoralen Wissenschaft werden in der Republik Belarus als Schlüsselbereiche einer vertrauensbasierten, allseitigen strategischen Partnerschaft und einer gegenseitig vorteilhaften Zusammenarbeit mit der Volksrepublik China betrachtet. In diesem Segment der belarussisch-chinesischen Interaktion werden drei Hauptvektoren unterschieden. Die erste ist im Bereich der wissenschaftlichen Forschung, wo die Parteien an großen gemeinsamen Projekten beteiligt sind. Die zweite ist im Bereich der Innovationstätigkeit, wo ein Netzwerk von gemeinsamen Innovationszentren und wissenschaftlichen Labors gebildet und entwickelt wird. Die dritte ist im Bereich der Bildung, wo gemeinsame Schulungen und gegenseitige Praktika für Spezialisten, Lehrer und Studenten durchgeführt werden.

Die Fakten zeugen von der fortschreitenden Entwicklung der bilateralen Beziehungen in diese Richtungen. So unterzeichneten das Staatliche Komitee für Wissenschaft und Technologie der Republik Belarus und das Ministerium für Wissenschaft und Technologie der Volksrepublik China im September 2016 eine Vereinbarung über die Zusammenarbeit bei der Kofinanzierung belarussisch-chinesischer wissenschaftlicher und technischer Projekte, die es der chinesischen Seite ermöglichen wird, gemeinsame Projekte direkt zu finanzieren. Und bereits "für 2016-2017 wurde eine Liste von 25 gemeinsamen weißrussisch-chinesischen wissenschaftlichen und technischen Projekten vorbereitet und genehmigt<sup>79</sup>.

Strukturelle Unterabteilungen der Nationalen Akademie der Republik Belarus, wie das Institut für Physik und Technologie, das Stepanow-Institut für Physik, das Institut für Chemie der neuen Materialien, das Institut für Mikrobiologie, der Zentrale Botanische Garten, die eine Reihe von gemeinsamen Projekten von gemeinsamer Bedeutung entwickelt haben, leisten einen wesentlichen Beitrag zur Umsetzung der Hauptrichtungen der wissenschaftlichen, technologischen und innovativen Interaktion mit chinesischen Wissenschaftlern und Forschern. Insgesamt 80führt die Nationale

<sup>&</sup>lt;sup>79</sup> Die besten gemeinsamen Projekte junger Wissenschaftler aus Belarus und China werden finanziell unterstützt [Elektronische Ressource]. - 2016. - URL: <a href="http://www.belta.by/society/view/luchshie-sovmestnye-proekty-molodyh-uchenyh-belarusi-i-kitaja-poluchat-finansovuju-podderzhku-221347-2016/">http://www.belta.by/society/view/luchshie-sovmestnye-proekty-molodyh-uchenyh-belarusi-i-kitaja-poluchat-finansovuju-podderzhku-221347-2016/</a>

<sup>80</sup> NAS von Belarus ist daran interessiert, chinesische Erfahrungen im Vertrieb von wissenschaftlichen Entwicklungen zu sammeln [Elektronische Ressource]. - 2015. - URL:

Akademie von Belarus Projekte im Wert von über 4 Millionen Dollar in China durch. <...> Realistisch gesehen mindestens das 10-fache erreichen".

<sup>81</sup>Auch die Tatsache, dass es "mehr als 120 direkte Kooperationsabkommen" zwischen Hochschulen und Zentren von Belarus und China gibt, spricht Bände. Die Belarussische Staatliche Universität für Informatik und Radioelektronik, die sich an solchen großen gemeinsamen Projekten und Programmen wie Entwicklung und Herstellung von Mikrowellengeräten und -anlagen, Software und Hardware zur Lösung der Probleme der elektromagnetischen Verträglichkeit und Störfestigkeit von radioelektronischen Geräten, Schaffung und Transfer neuer Technologien im Bereich der Mikroelektronik und Hydroakustik beteiligt, hat effektive Ergebnisse bei gemeinsamen wissenschaftlichen und technischen Entwicklungen gezeigt. Es genügt zu sagen, dass im Jahr 2014 acht Verträge über fast 1,5 Millionen Dollar in dieser belarussischen Universität im Auftrag chinesischer Unternehmen und Organisationen erfüllt wurden.

Ein weiteres interessantes Beispiel ist das weißrussisch-chinesische Zentrum für wissenschaftliche und technologische Forschung, das vom Wissenschafts- und Belarussischen Nationalen Technischen Technologiepark der Universität "Polytechnic" und der chinesischen Firma "Henan Gaoyuan" gegründet wurde. Eines der Ziele seiner Gründung war die gemeinsame Forschung und die Beherrschung neuer Technologien im Bereich der Planung, des Baus und des Betriebs von Autobahnen. Das Zentrum hat bereits ein Diagnosesystem für Asphalt- und Betonbeläge in der Provinz Henan entwickelt, das von chinesischer Seite als "international fortschrittlich" bewertet wurde. Sie arbeiten auch aktiv mit solchen Provinzen Chinas wie Jilin, Shandong, Heilongjiang und Guangdong zusammen. "Jedes Jahr schließen belarussische Organisationen mit Hilfe des Zentrums Verträge für verschiedene pädagogische und wissenschaftliche Dienstleistungen im Wert von etwa 1,5 Millionen Dollar ab<sup>82</sup>.

http://atom.belta.by/ru/news\_belta/view/nan-belarusi-zainteresovana-v-priobretenii-kitajskogo-opyta-po-prodazham-nauchnyx-razrabotok-5598/

Belarussische und chinesische Universitäten entwickeln die Zusammenarbeit im Rahmen von mehr als 120 Abkommen [Elektronische Ressource]. – 2015. - URL: <a href="http://www.belarus.by/ru/press-center/press-release/belorusskie-i-kitajskie-vuzy-razvivajut-sotrudnichestvo-po-bolee-chem-120-dogovoram">http://www.belarus.by/ru/press-center/press-release/belorusskie-i-kitajskie-vuzy-razvivajut-sotrudnichestvo-po-bolee-chem-120-dogovoram</a> i 0000022732.html

<sup>82</sup> Bogusch, V. Belarussisch-Chinesische Interaktion im Bereich der Bildung und Wissenschaft leistet einen echten Beitrag zur Stärkung der Freundschaft zwischen den Völkern (auf Russisch) / V. Bogusch // [Elektronische Ressource]. - - 2015. - URL: <a href="http://www.belta.by/opinions/view/belorussko-kitajskoe-vzaimodejstvie-v-oblasti-obrazovanija-i-nauki-vnosit-realnyj-vklad-v-ukreplenie-druzhby-4501/">http://www.belta.by/opinions/view/belorussko-kitajskoe-vzaimodejstvie-v-oblasti-obrazovanija-i-nauki-vnosit-realnyj-vklad-v-ukreplenie-druzhby-4501/</a>

In der nach F. Skorina benannten Staatlichen Universität Gomel konzentrierte sich die Zusammenarbeit mit chinesischen Partnern auf die gemeinsame Arbeit im Bereich der Vakuum-Plasmatechnologien und die Herstellung von Spezialgeräten. Zu diesem Zweck, bereits im Jahr 2013, Gomel und Nanjing University of Science and Technology gegründet gemeinsamen Labors, wo sie jetzt in der Entwicklung von "wissenschaftlichen Grundlagen der plasmachemischen Synthese und Untersuchung der Struktur, Eigenschaften von Nanokomposit-Beschichtungen auf der Grundlage von Polymeren mit antibakterieller Aktivität<sup>83</sup>beschäftigt sind.

Was die Zusammenarbeit im Bildungsbereich betrifft, so studierten allein im Studienjahr 2014/15 1851 chinesische Studenten an belarussischen Universitäten. Bezogen auf die Gesamtzahl der Ausländer, die zum Studium nach Belarus kamen, lag China bei diesem Indikator an zweiter Stelle nach Turkmenistan, vor Russland, Nigeria und Iran. Es ist merkwürdig, dass "die Bürger Chinas in Belarus philologische Fachrichtungen wählen. Sie interessieren sich auch für internationale Beziehungen, internationalen Journalismus, Recht und wirtschaftliche Spezialgebiete" In Weißrussland selbst wird die chinesische Sprache ab der ersten Klasse als Basissprache studiert, während die Teilnehmer ab 2015 zentralisierte Tests in diesem Fach absolvieren. Und noch etwas: Im Studienjahr 2014/15 wurden mehr als 600 weißrussische Studenten in China ausgebildet.

-

<sup>83</sup> Sidorchik, die nach Skorina benannte V.Gomel State University kooperiert mit 25 Universitäten und Organisationen Chinas (auf Russisch) / V.Sidorchik // [Elektronenquelle]. - 2015. - URL: <a href="http://www.belta.by/regions/view/gomelskij-gosuniversitet-imeni-skoriny-sotrudnichaet-s-25-vuzami-i-organizatsijami-kitaja-2080-2015/">http://www.belta.by/regions/view/gomelskij-gosuniversitet-imeni-skoriny-sotrudnichaet-s-25-vuzami-i-organizatsijami-kitaja-2080-2015/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>84</sup> Jedes Jahr studieren etwa 2 Tausend Bürger Chinas an belarussischen Universitäten [Elektronische Ressource]. - 2015. - URL: <a href="http://www.belta.by/society/view/ezhegodno-v-belorusskih-vuzah-obuchaetsja-okolo-2-tys-grazhdan-kitaja-173360-2015/">http://www.belta.by/society/view/ezhegodno-v-belorusskih-vuzah-obuchaetsja-okolo-2-tys-grazhdan-kitaja-173360-2015/</a>

#### Belarus - Hunan: von den Berührungspunkten zur Partnerschaftslinie

Im April 2017 wurde das Abkommen über die Aufnahme freundschaftlicher Beziehungen zwischen der chinesischen Provinz Hunan und der weißrussischen Region Mogilew unterzeichnet. Diese Tatsache ist ein weiteres beredtes Beispiel für den Kurs einer umfassenden strategischen Partnerschaft und einer für beide Seiten vorteilhaften Zusammenarbeit, dem heute die Republik Belarus und die Volksrepublik China folgen, wo "die interregionale Zusammenarbeit zu einem Motor in den Beziehungen zwischen den beiden Ländern werden sollte" Schließlich ist die Provinz Hunan nicht nur eine agrarische, sondern auch eine bedeutende Industrieregion, die sich erfolgreich entwickelt und an der Spitze Chinas steht. Es genügt zu sagen, dass "etwa 70 Millionen Menschen hier leben, die Provinz liegt gemessen am BIP auf Platz 9 des Landes. Außerdem ist Hunan der Geburtsort von Mao Zedong, der das neue China schuf<sup>86</sup>.

Die unterzeichnete Vereinbarung war eine logische Fortsetzung der bereits etablierten Partnerschaft zwischen den Parteien, die im Sommer 2016 ein Memorandum der Zusammenarbeit, die tatsächlich unterstützt die Gründung eines Joint Ventures "Zumlion - MAZ", die von der chinesischen Firma Zoomlion und JSC "Minsk Automobile Plant", und die Produktionsbasis, die die Unternehmen der Region Mogilew - "Mogilevtransmash" und "Strommashina". In ihren Gebieten organisieren die Parteien "die Herstellung von Spezialausrüstungen für das Baugewerbe und die öffentliche Versorgung, einschließlich Autokränen, Betonmischern, Betonpumpen, Lastwagen, Erntemaschinen und Feuerwehrfahrzeugen<sup>87</sup>. Das neue Abkommen zwischen der chinesischen Provinz und der belarussischen Region, das auf den Prinzipien der Gleichheit und des gegenseitigen Nutzens basiert, wird den Austausch

-

<sup>85</sup> Treffen mit Du Jiahao, Sekretär des Komitees der Kommunistischen Partei Chinas in der Provinz Hunan [Elektronische Ressource]. - - 2017. - URL: <a href="http://president.gov.by/ru/news-ru/view/vstrecha-s-sekretarem-komiteta-kommunisticheskoj-partii-kitaja-provintsii-xunan-du-tszjaxao-16018/">http://president.gov.by/ru/news-ru/view/vstrecha-s-sekretarem-komiteta-kommunisticheskoj-partii-kitaja-provintsii-xunan-du-tszjaxao-16018/</a>

 <sup>&</sup>lt;sup>86</sup> Grischkewitsch, A. Die Zusammenarbeit zwischen Belarus und Hunan soll zum Modell für andere chinesische Provinzen werden - Du Jiahao / A. Grischkewitsch // [Elektronische Ressource]. - 2017.
 URL: <a href="http://www.belta.by/politics/view/sotrudnichestvo-belarusi-i-hunanja-dolzhno-stat-obraztsom-dlja-drugih-kitajskih-provintsij-du-tszjahao-242496-2017/">http://www.belta.by/politics/view/sotrudnichestvo-belarusi-i-hunanja-dolzhno-stat-obraztsom-dlja-drugih-kitajskih-provintsij-du-tszjahao-242496-2017/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>87</sup> Emelianova, O. Das Abkommen über die Aufnahme von freundschaftlichen Beziehungen wurde von der Provinz Hunan und der Region Mogilev unterzeichnet / O. Emelianova // [Elektronische Ressource]. - 2017. - URL: http://www.belta.by/regions/view/soglashenie-ob-ustanovlenii-druzhestvennyh-otnoshenii-podpisali-provintsija-hunan-i-mogilevskaja-oblast-242796-2017/

und die Zusammenarbeit in den Bereichen Wirtschaft, Handel, Tourismus, Kultur, Bildung und Ausbildung von Fachkräften ausweiten.

Darüber hinaus hofft Weißrussland, dass das chinesische Unternehmen "Zumlion", das im Februar 2017 in der freien Wirtschaftszone "Mogilev" ein Joint Venture für die Produktion von Bau- und Kommunal-Spezialgeräten registriert hat, sich im chinesischweißrussischen Industriepark "Great Stone", wo mit seiner Beteiligung im April 2017 der Grundstein für das Werk zur Ausrüstung der weißrussisch-chinesischen Spezialfahrzeuge gelegt wurde, noch weiter verbreiten kann. Allein die Tatsache, dass dieser Bau begonnen hat, sagt schon viel aus. Schließlich schafft die belarussische Seite in diesem Park eine leistungsfähige Infrastruktur und gibt denjenigen Investoren ernsthafte Präferenzen, die Ergebnisse "in Form von Hochtechnologien, exportorientierter Produktion mit garantiertem Markt" produzieren werden<sup>88</sup>.

So wird das neue Werk in zwei Jahren "Straßenbau-, Bau- und Kommunaltechnik produzieren. Die Anfangsinvestitionen werden sich auf etwa 50 Millionen Dollar belaufen, und in naher Zukunft soll dieses Unternehmen Produkte im Wert von bis zu 300 Millionen Dollar pro Jahr herstellen<sup>89</sup>. Das Schema der Arbeit wird wie folgt sein: die chinesischen Anbaugeräte werden im Bezirk Smolevichi, Minsk woblast erstellt; von dort aus werden sie es zu Mahiliou bringen; "Mahilioutransmash" wird dort auf dem weißrussischen Fahrgestell installiert, um fertige Spezialfahrzeuge zu erhalten. Es wird erwartet, dass die Zahl der Beschäftigten in diesem Unternehmen im Industriepark etwa fünfhundert Personen betragen wird.

Die Produkte der zukünftigen Anlage sollen zunächst in die Länder der Eurasischen Wirtschaftsunion, der Gemeinschaft Unabhängiger Staaten und eventuell nach Europa geliefert werden, da diese Anlagen "hinsichtlich der technischen Parameter, des Preises und der Qualität absolut wettbewerbsfähig" sind. Der Stand der Technik ist global, und der Preis ist viel niedriger<sup>90</sup>. Dies ist dadurch zu erklären, dass das Minsker

<sup>88</sup> 

<sup>&</sup>lt;sup>88</sup> Treffen mit Zhang Dejiang [Electronic Resource], Vorsitzender des Ständigen Ausschusses des Nationalen Volkskongresses. – 2017. - URL: <a href="http://president.gov.by/ru/news\_ru/view/vstrecha-s-predsedatelem-postojannogo-komiteta-vsekitajskogo-sobranija-narodnyx-predstavitelej-chzhan-16055/">http://president.gov.by/ru/news\_ru/view/vstrecha-s-predsedatelem-postojannogo-komiteta-vsekitajskogo-sobranija-narodnyx-predstavitelej-chzhan-16055/</a>

<sup>89</sup> Ogneva, Yu. Das Werk über die Schaffung der Ausrüstung für Spezialmaschinen ist geplant, in "Great stone" in zwei Jahren eröffnet werden (in russischer Sprache) / Yu. Ogneva // [Elektronische Ressource]. - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/economics/view/zavod-po-sozdaniju-oborudovanija-dlja-spetstehniki-planiruetsja-otkryt-v-velikom-kamne-cherez-dva-goda-242899-2017">http://www.belta.by/economics/view/zavod-po-sozdaniju-oborudovanija-dlja-spetstehniki-planiruetsja-otkryt-v-velikom-kamne-cherez-dva-goda-242899-2017</a>

Ogneva, Yu. Zoomlion-Anlage im Park "Welikij Kamen" hat ein großes Exportpotential - Semaschko / Yu. Ogneva // [Elektronenquelle]. - - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/economics/view/zavod-zoomlion-v-parke-velikij-kamen-obladaet-bolshim-eksportnym-potentsialom-semashko-242901-2017/">http://www.belta.by/economics/view/zavod-zoomlion-v-parke-velikij-kamen-obladaet-bolshim-eksportnym-potentsialom-semashko-242901-2017/</a>

Automobilwerk und die Firma Zoomlion bereits Erfahrung in der Herstellung und Zertifizierung verschiedener Arten von Geräten haben - Autokräne mit einer Tragfähigkeit von 40 und 60 Tonnen, Nutzfahrzeuge. Darüber hinaus, noch vor Dezember 2017, "müssen Spezialisten den Markt studieren und 8 neue Modelle entwickeln, und im nächsten Jahr werden sie die Massenproduktion starten<sup>91</sup>.

Was die anderen vielversprechenden Bereiche der Zusammenarbeit mit der Provinz Hunan betrifft, so plant dieselbe Region Mogilev, die Lieferungen von Lebensmitteln und vor allem von Milchprodukten - Joghurt, Eiscreme, Milch - an chinesische Partner zu organisieren, deren Nachfrage in China inzwischen spürbar wächst. Die Anziehungskraft der Investoren aus dieser Woiwodschaft auf die freie Wirtschaftszone "Mogiljow", sowie auf sieben an die Russische Föderation angrenzende Bezirke der Pridneprovskij Krai, die unter die Präsidialverordnung "Über die sozioökonomische Entwicklung der südöstlichen Region des Gebiets Mogiljow" fallen. Wie wir wissen, bietet dieses Dokument Investoren, die hierher kommen, um ihre Projekte zu realisieren, erhebliche Präferenzen.

Zu den vorrangigen Bereichen, die die chinesischen Partner für Investitionen in der Region Mogilew anbieten, gehören die landwirtschaftliche Verarbeitung, alternative Energien und High-Tech-Industrien, die mit der Gewinnung und Verarbeitung lokaler Mineralien verbunden sind. Es handelt sich insbesondere um lokale Torfabbauunternehmen, die auf ihrer Basis die Interaktion mit der chinesischen Seite über den Torfabbau und die Produktion von mineralischen Mehrnährstoffdüngern organisieren könnten, mit dem Ziel ihrer Realisierung nicht nur in China, sondern auch auf den Märkten anderer Länder. Denn: "China ist heute daran interessiert, seine Böden unter Berücksichtigung der staatlichen Unterstützung wiederherzustellen, und dazu bedarf es fruchtbarer Qualitätsdünger auf der Basis von Leguminosen und Torf. Dies ist ein echtes Investitionsprojekt, das für die westlichen Bezirke der Region Mogilev, wo es große Vorkommen von Pferdetorf gibt, wirtschaftlich effizient sein kann"92.

Ein weiteres interessantes Projekt wurde für die Umsetzung im Jahr 2015 angenommen, als die Firma 93"Mogilevliftmash" begann, eine gemeinsame

<sup>&</sup>lt;sup>91</sup> Zoomlion wird eine Fabrik im "Großen Stein" bauen, um Ausrüstungen für Spezialfahrzeuge zu schaffen [Elektronenquelle]. - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/newscompany/view/zoomlion-postroit-v-velikom-kamne-zavod-po-sozdaniju-oborudovanija-dlja-spetstehniki-242736-2017/">http://www.belta.by/newscompany/view/zoomlion-postroit-v-velikom-kamne-zavod-po-sozdaniju-oborudovanija-dlja-spetstehniki-242736-2017/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>92</sup> Kulyagin, S. In der Region Mogilev werden Investitionsprojekte für 200 Millionen Dollar für die Entwicklung von chinesischen Krediten vorbereitet / S. Kulyagin // [Elektronische Ressource]. – 2015. - URL: <a href="http://www.belta.by/regions/view/investproekty-na-200-mln-podgotovleny-v-mogilevskoj-oblasti-dlja-osvoenija-kitajskih-kreditov-174377-2015/">http://www.belta.by/regions/view/investproekty-na-200-mln-podgotovleny-v-mogilevskoj-oblasti-dlja-osvoenija-kitajskih-kreditov-174377-2015/</a>

<sup>93 &</sup>quot;Mogilevliftmash begann mit chinesischen Partnern ein JV für die Produktion von Fahrtreppen [Electronic Resource] zu gründen. - - 2015. - URL: <a href="http://mogilev-phtp://mogilev-public-pht

Produktion von Fahrtreppen mit chinesischen Partnern aufzubauen. "Die Schaffung einer neuen Produktionsstätte ist auf die Marktnachfrage zurückzuführen. <...> Neue Produkte sind heute sowohl auf dem inländischen als auch auf dem ausländischen Markt gefragt, auch im Zusammenhang mit dem aktiven Bau von großen Einkaufsund Unterhaltungszentren, dem Bau und der Entwicklung von U-Bahnen . Darüber hinaus planen die Bürger von Mogilev, die Aufzüge mit chinesischen Kontrollstationen auszustatten und in die Länder der Dritten Welt zu verkaufen.

Eine wichtige Richtung in der Entwicklung der interregionalen Partnerschaft, die auch in der Provinz Hunan und der Region Mogilev geplant ist, wird auf der Stärkung der Beziehungen zwischen den Städten der beiden Regionen aufbauen. Und "die Möglichkeit der Unterzeichnung eines Kooperationsabkommens zwischen der Stadt Changsha und Mogiley, dem Verwaltungszentrum der Provinz Hunan, wird bereits in Betracht gezogen<sup>94</sup>.

FORAUTHORUSEOMIT

region.gov.by/news/mogilevliftmash-pristupil-k-sozdaniyu-sp-s-kitayskimi-partnerami-povypusku-eskalatorov

<sup>94</sup> Emelianova, O. Das Abkommen über die Aufnahme von freundschaftlichen Beziehungen wurde von der Provinz Hunan und der Region Mogilev unterzeichnet / O. Emelianova // [Elektronische Ressource]. - 2017. - URL: http://www.belta.by/regions/view/soglashenie-ob-ustanovleniidruzhestvennyh-otnoshenij-podpisali-provintsija-hunan-i-mogilevskaja-oblast-242796-2017/

# Region Brest - Chinesische Provinzen: Perspektiven für eine für beide Seiten vorteilhafte Zusammenarbeit

Die Region Brest ist eine der Regionen Weißrusslands, in denen die Entwicklung der Beziehungen zur Volksrepublik China reelle Aussichten auf eine Erhöhung des Volumens der gegenseitig vorteilhaften Handels- und Wirtschaftszusammenarbeit sieht und daher das Ausmaß der Interaktion allmählich erhöht. Es genügt zu sagen, dass im Januar-Februar 2017 die Unternehmen aus Brestchino dank des Exports von Stein-, Leinen- und Milchprodukten den chinesischen Markt mit Waren im Wert von 1,5 Millionen Dollar belieferten, was 42 Prozent mehr als im gleichen Zeitraum des Jahres 2016 ist. Darüber hinaus "plant die Region Brest eine Steigerung der Lieferungen auf 10 Millionen Dollar und damit um mehr als ein Viertel auf das Niveau von 2016"95. Gleichzeitig werden die Beziehungen zu den chinesischen Partnern in mehrere Richtungen gleichzeitig intensiviert.

Erstens zieht es Investitionen aus China in die Wirtschaft an. Bereits Ende 2015 begann die belarussische Seite mit der Ausarbeitung der Fragen der Finanzierung mehrerer Projekte in Brest voblast auf Kosten der chinesischen Investoren. Unter ihnen - "Bau des Batteriewerkes "Volat" in Beloozersk, des Werkes für die Produktion der Methylester in der FWZ, Rekonstruktion der Interdistrikt-Krebs-Apotheke in Pinsk" <sup>96</sup>. Jüngste Beispiele in dieser Hinsicht sind die Inbetriebnahme eines Inspektionskomplexes zur Kontrolle der auf der Schiene beförderten Güter im Februar 2017 auf dem Gebiet des Zarechitsa-Parks des Bahnhofs Brest-Severny im Rahmen eines zwischenstaatlichen Abkommens zwischen Belarus und China. "Die Gesamtinvestition für die Finanzierung des Projekts betrug 39 Millionen Yuan, das sind etwa 5,5 Dollar" <sup>97</sup>. Dieser Komplex ist mit der Technologie der schnellen Steuerung ausgestattet, mit deren Hilfe die fahrenden Autos "erleuchtet" werden. Die Geschwindigkeit des Zuges muss zwischen 8 und 30 Stundenkilometer betragen. Wir

<sup>95</sup> Chernovolova, A. Brest Region im Jahr 2017 plant, den Export nach China auf bis zu 10 Millionen Dollar zu erhöhen / A. Chernovolova // [Elektronenquelle]. - - 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/regions/view/brestskaja-oblast-v-2017-godu-planiruet-narastit-eksport-v-kitaj-do-10-mln-244339-2017/">http://www.belta.by/regions/view/brestskaja-oblast-v-2017-godu-planiruet-narastit-eksport-v-kitaj-do-10-mln-244339-2017/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>96</sup> Vechorko, S. Die Exportexpansion wird durch den Hauptfaktor des Wirtschaftswachstums der Region Brest im Jahr 2016 bestimmt (auf Russisch) / S. Vechorko // [Elektronenquelle]. - 2015. - URL: <a href="http://www.belta.by/regions/view/rasshirenie-eksporta-opredeleno-glavnym-faktorom-rosta-ekonomiki-brestskoj-oblasti-v-2016-godu-175763-2015/">http://www.belta.by/regions/view/rasshirenie-eksporta-opredeleno-glavnym-faktorom-rosta-ekonomiki-brestskoj-oblasti-v-2016-godu-175763-2015/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>97</sup> Vechorko, S. Inspektions- und Kontrollkomplex für das Scannen von Güterzügen wird in Brest / S. Vechorko // [Elektronische Ressource] eingeführt. - URL: <a href="http://www.belta.by/regions/view/inspektsionno-dosmotrovyj-kompleks-dlja-skanirovanija-gruzovyh-poezdov-vveden-v-breste-233118-2017/">http://www.belta.by/regions/view/inspektsionno-dosmotrovyj-kompleks-dlja-skanirovanija-gruzovyh-poezdov-vveden-v-breste-233118-2017/</a>

können uns auch an die Registrierung des Unternehmens "CRC-CUEC ZheldorTekhnieka" in Baranovichi erinnern, in das chinesische Investoren eine Million Dollar investiert haben. Im Jahr 2018 soll in der freien Wirtschaftszone "Brest" ein Unternehmen für die Produktion von LED in Betrieb genommen werden, das auch Investitionen aus China anzieht. Insgesamt hat Brest bereits 37 Investitionsprojekte an chinesische Partner zur mittelfristigen gemeinsamen Umsetzung übergeben.

Die zweite strategische Richtung der Zusammenarbeit zwischen der Region Brest und der chinesischen Seite ist die umfassende Stärkung der interregionalen Kontakte. Die Provinzen Hubei, Anhui und Henan gehören dabei zu den Hauptpartnern der belarussischen Region. Insbesondere die Zusammenarbeit mit der Provinz Hubei hat eine mehr als 20-jährige Geschichte. "In dieser Zeit sind Brest und Xiaogan, Baranovichi und Chibi auch zu Partnerstädten in diesen Regionen geworden<sup>98</sup>. Gerade das Zusammenspiel der Partnerstädte hat das nötige Potenzial, zum wichtigsten Instrument der belarussisch-chinesischen interregionalen Zusammenarbeit zu werden. So kann dasselbe Xiaogang zu einem Sprungbrett für die Ausführer in Brest werden, auf dessen Grundlage man den chinesischen Markt erschließen kann. Aus diesem Grund haben die Partner aus der Partnerstadt bereits vorgeschlagen, dass "Brester Verarbeitungsbetriebe eine Kooperation bei der Lieferung von Milch- und Fleischprodukten nach China aufbauen sollten<sup>199</sup>. Ein neues Paar von Partnerstädten aus der Region Brest/Provinz Hubei - Pinsk und Xiang Yang, die im April 2017 ein Kooperationsabkommen unterzeichnet haben, könnte ebenfalls vielversprechende Zusammenarbeit haben. Dieses Dokument sieht die Entwicklung eines für beide Seiten vorteilhaften Handels und einer wirtschaftlichen, wissenschaftlichen, technologischen und kulturellen Zusammenarbeit vor. Und hier gibt es viele Möglichkeiten. Immerhin sind in Xiang Yang, das in Zentralchina liegt, "6 Millionen Menschen zu Hause". Die Stadt ist etwa 2.8 Tausend Jahre alt. Dort sind viele Sehenswürdigkeiten erhalten, die mit der alten Periode der chinesischen Geschichte verbunden sind. In Xiang Yang sind Landwirtschaft, Maschinenbau und Elektronik gut entwickelt"100.

<sup>&</sup>lt;sup>98</sup> Zalessky, B. Internationale Beziehungen und Medien. Merkmale der multisektoralen internationalen Zusammenarbeit in der Zeit der globalen Herausforderungen / B. Zalessky. - Palmarium Academic Publishing: Saarbrücken, Deutschland / Deutschland, 2016. - C. 219.

<sup>&</sup>lt;sup>99</sup> Chernovolova, A. Chinesische Unternehmen sind an einer Zusammenarbeit mit den Verarbeitungsbetrieben von Brest / A. Chernovolova // [Elektronenquelle] interessiert. - 2015. -URL: <a href="http://www.belta.by/regions/view/kitajskie-kompanii-zainteresovany-v-sotrudnichestve-s-pererabatyvajuschimi-predprijatijami-bresta-167088-2015/">http://www.belta.by/regions/view/kitajskie-kompanii-zainteresovany-v-sotrudnichestve-s-pererabatyvajuschimi-predprijatijami-bresta-167088-2015/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>100</sup> Pinsk und der Chinese Xiang Yang unterzeichneten ein Abkommen über die Zusammenarbeit [Elektronische Ressource]. – 2017. - URL: <a href="http://www.belta.by/regions/view/pinsk-i-kitajskij-sjan-jan-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-243097-2017/">http://www.belta.by/regions/view/pinsk-i-kitajskij-sjan-jan-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-243097-2017/</a>

Was die Provinz **Anhui betrifft, so** wurde im Dezember 2016 ein Absichtsprotokoll mit ihren Vertretern unterzeichnet, um Partnerschaften in den Bereichen Wirtschaft, Industrie, Landwirtschaft, Bildung und Tourismus aufzubauen. Es wird erwartet, dass "auf der Grundlage dieses Dokuments ein Kooperationsabkommen zwischen der Region Brest und der Provinz Anhui geschlossen wird"<sup>101</sup>. Und gleichzeitig diskutierten die Parteien die ersten konkreten Projekte dieser interregionalen Zusammenarbeit. Insbesondere JAC Motors, die Kleinbusse herstellt, hat sein Interesse an der Gründung eines Joint Ventures mit Brestmash bekundet, um Kleinwagen und Transporter mit gutem Exportpotential zu produzieren.

Ein weiteres gemeinsames Projekt wurde kürzlich während des Besuchs von Vertretern der außenwirtschaftlichen Baugesellschaft der Provinz Anhui in Weißrussland besprochen, die sich mit den Möglichkeiten des Bergbaus in unserem Land beschäftigten. In der Region von Brest wurde ihnen angeboten, auf der Lagerstätte Gorodnoye im Bezirk Stolin, wo sich Quarzsande befinden, die zur Herstellung von Baustoffen sowie in der Glasindustrie verwendet werden können, einen Abbau- und Verarbeitungsbetrieb zu errichten. Chancen Die Ankhoi Foreign Economic Construction Corporation in der Region Brest ist bereits bekannt, da sie die Ausschreibung für den Bau von Wohngebäuden hier in einem Generalvertrag unter Einbeziehung technischer und wirtschaftlicher Unterstützung aus China gewonnen hat. Und nun werden in dieser weißrussischen Region vier 10-geschossige Häuser nach dem Standardprojekt errichtet, die jeweils Sozialwohnungen beherbergen werden. Zwei davon sind in neuen Stadtteilen von Brest im Bau - Süd-Ost № 4 und Süd-West № 3. Zwei weitere Plattenhochhäuser werden im Stadtteil Zagorsky in Pinsk entstehen. In diesem Fall "ist der Bau von vier mehrstöckigen Gebäuden die erste Stufe des gemeinsamen Projekts. Die zweite Etappe sieht den Bau von drei weiteren Sozialwohnungen vor: je eine in Baranovichi, Pinsk und Zhabinka"<sup>102</sup>.

Eine weitere chinesische Region, mit der die Region Brest eine Kooperationsvereinbarung zu unterzeichnen beabsichtigt, ist die Provinz **Henan**. Zumindest hofft das Exekutivkomitee der Region Brest/Region, dass "die Vereinbarungen mit der Provinz Henan unterzeichnet werden, möglicherweise im Jahr

<sup>&</sup>lt;sup>101</sup> Chernovolova, A. Chernovolova, A. Chinesisches Unternehmen ist an einer gemeinsamen Produktion mit "Brestsmash" / A. Chernovolova // [Elektronenquelle] interessiert. - - 2016. - URL: <a href="http://www.belta.by/regions/view/kitajskaja-kompanija-zainteresovana-sozdat-sovmestnoe-proizvodstvo-s-brestmashem-222370-2016/">http://www.belta.by/regions/view/kitajskaja-kompanija-zainteresovana-sozdat-sovmestnoe-proizvodstvo-s-brestmashem-222370-2016/</a>

To Chernovolova, A. Gebaut mit der Anziehungskraft der chinesischen Hauptstadt Häuser in der Region Brest wird Anfang 2017 geliefert werden (auf Russisch) / A. Chernovolova // [Elektronenquelle]. - 2016. - URL: http://www.belta.by/regions/view/postroennye-s-privlecheniem-kitajskogo-kapitala-doma-v-brestskoj-oblasti-sdadut-v-nachale-2017-goda-220261-2016/

2017"103. Unter den Teilnehmern des zweiten Forums der Geschäftskontakte "Brest-2017", das Ende April 2017 stattfand, befanden sich unter den Geschäftsleuten aus 14 Ländern vier Unternehmen aus der Provinz Henan, deren Fachinteressen die Fragen der Investitionen und des Exports von belarussischen Waren nach China umfassen. Dies sind Zhong Bai Shiye, die von der Schifffahrt gebaute Antisepsis-Installationstechnik, der explosionsgeschützte Kran am Gelben Fluss, Yuan Henry Schmuck. Es ist davon auszugehen, dass die etablierten Kontakte von Vertretern der Wirtschaft der Parteien in naher Zukunft den Weg für eine umfassende Interaktion der Region Brest/Henan und der Provinz Henan über die gesamte Bandbreite interregionaler Partnerschaften ebnen werden.

FOR AUTHORUSE OMLY

<sup>&</sup>lt;sup>103</sup> Die Region Chernovolova, A. Brest plant die Unterzeichnung eines Kooperationsabkommens mit den Provinzen Anhui und Henan // [Elektronische Ressource]. - 2016. - URL: http://www.belta.by/regions/view/brestskaja-oblast-planiruet-podpisat-dogovory-o-sotrudnichestves-provintsijami-anhoj-i-henan-212791-2016/

#### Belarus - Syrien: von der Stabilisierung zur Kooperation

Die Arabische Republik Syrien ist einer der vorrangigen Partner von Belarus im Nahen Osten. Bereits 1993 wurden diplomatische Beziehungen zu ihr aufgenommen. Seitdem ist die politische Interaktion mit diesem Land durch ein hohes Niveau und die Regelmäßigkeit der zwischenstaatlichen Kontakte, das Zusammentreffen der Ansätze von Minsk und Damaskus zur Lösung der meisten internationalen Probleme, die gegenseitige Unterstützung in internationalen Organisationen gekennzeichnet. Im wirtschaftlichen Bereich entwickelt sich die Zusammenarbeit zwischen beiden Staaten auf einem stabilen Kurs und drückt sich in der Lieferung von Hunderten von belarussischen Lastkraftwagen auf den syrischen Markt, in der gründlichen Ausarbeitung des Projekts der Montageproduktion von belarussischen Automobilen aus. Aufgrund der Verschlechterung der internen Situation in Syrien im Jahr 2011 musste die Umsetzung dieser Pläne verlangsamt werden. Aber selbst in der schwierigsten Zeit für Damaskus brachte<sup>104</sup>die belarussische Seite "ihren Glauben an die erfolgreiche Erholung Syriens von der Krise und ihr Interesse an der weiteren Entwicklung und Stärkung der bilateralen Beziehungen in allen Bereichen" zum Ausdruck.

Das höchste Niveau der belarussisch-syrischen Interaktion wurde im Jahr 2008 festgestellt, als das bilaterale Handelsvolumen 85,5 Mio. \$ betrug. Fünf Jahre später ist diese Zahl aufgrund der bekannten Ereignisse in diesem Land fast um das Zehnfache gesunken - auf 8,9 Millionen Dollar. Aber das Jahr 2014 hat bereits die Dynamik des Beginns der Überwindung der Krise auf syrischem Boden gezeigt, die in Minsk die Hoffnung auf "Wiederherstellung des zuvor bestehenden Niveaus der bilateralen Zusammenarbeit" geweckt hat 105. Und dies spiegelte sich sofort in dem raschen Wachstum der belarussischen Exporte nach Syrien bis zu 32,2 Millionen Dollar mit einem Gesamthandelsvolumen von 33,8 Millionen Dollar wider. Belarussische Halbfabrikate aus unlegiertem Stahl, Kontroll- und Messgeräte, Medikamente, Geräte auf Flüssigkristallen begannen ihre Nischen auf dem syrischen Markt zu finden. Vor diesem Hintergrund der offensichtlichen Wiederbelebung der Handels- und

Alexander Lukaschenko hat Baschar al-Assad zu seiner Wahl zum Präsidenten der Arabischen Republik Syrien [Elektronische Ressource] gratuliert. - - 2015. - URL: <a href="http://president.gov.by/ru/news\_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-bashara-asada-s-izbraniem-na-post-prezidenta-sirijskoj-arabskoj-respubliki-8994/">http://presidenta-sirijskoj-arabskoj-respubliki-8994/</a>

Tos Der Präsident von Belarus hat sein Beglaubigungsschreiben [Elektronische Ressource] erhalten. – 2014. - URL: <a href="http://president.gov.by/ru/news-ru/view/prezident-belarusi-prinjal-veritelnye-gramoty-10410/">http://president.gov.by/ru/news-ru/view/prezident-belarusi-prinjal-veritelnye-gramoty-10410/</a>

Wirtschaftsbeziehungen im Jahr 2015 <sup>106</sup>begannen Minsk und Damaskus eine aktive Suche nach neuen Bereichen der Zusammenarbeit, um "das frühere Niveau des Handelsumsatzes in den besten Jahren nicht nur wiederherzustellen, sondern es auch um ein Vielfaches zu übertreffen". Gleichzeitig beschlossen die Parteien, den Grundsatz der gegenseitigen Ergänzung einzuhalten, wonach Belarus Produkte herstellt, an denen die Syrer interessiert sind, während Syrien eine Reihe von Waren besitzt, an denen die Syrer interessiert sind.

Es sei daran erinnert, dass die Regierung Syriens, als in den zentralen Regionen des Landes und um Damaskus im Zeitraum 2014-2015 ein Trend zur Stabilisierung im Sicherheitsbereich zu verzeichnen war, sofort ihr Interesse an der "Entwicklung der Handels- und Investitionszusammenarbeit, der Wiederaufnahme und dem Ausbau der Kooperationsbeziehungen mit Ländern, die in den schwierigsten Momenten der Prüfung <...> nicht aufhören, politische, wirtschaftliche und andere Unterstützung zu leisten", bekundete. 107Zu diesen Staaten gehörte auch Belarus, das im Jahr 2016 auf der Grundlage eines rechtlichen und vertraglichen Rahmens von eineinhalb Dutzend Dokumenten erhebliche Möglichkeiten sah, die Interaktion mit den syrischen Partnern über das gesamte Spektrum der bilateralen Beziehungen zu verbessern. Dazu gehören: Abkommen über Handel, wirtschaftliche und technische Zusammenarbeit, über die Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen, über die Vermeidung von Doppelbesteuerung, über militärische und technische Zusammenarbeit, über die Zusammenarbeit im Bereich der wissenschaftlichen und kulturellen Bildung, über den Luftverkehr, über die wissenschaftliche und technische Zusammenarbeit, über den internationalen Straßenverkehr von Personen und Gütern. Es gibt auch Vereinbarungen Bankzahlungen, im Bereich des agro-industriellen Komplexes, Veterinärmedizin, der Quarantäne und des Pflanzenschutzes sowie der Medien.

Die Beziehungen zwischen Belarus und Syrien im Informationsbereich beruhen auf den Bestimmungen des einschlägigen Abkommens vom 11. März 1998, dem Abkommen über die Zusammenarbeit zwischen der Nationalen Staatlichen Fernsehund Rundfunkgesellschaft der Republik Belarus und der Allgemeinen Organisation für Fernsehen und Rundfunk Syriens vom 12. November 2007 und der Vereinbarung zwischen der Belarussischen Telegrafenbehörde und der Syrisch-Arabischen Nachrichtenagentur (SANA) vom 27. November 2008. Diese Dokumente stellen "die

-

<sup>&</sup>lt;sup>106</sup> Materialien der Pressekonferenz im Anschluss an den Besuch des weißrussischen Außenministers Wladimir Makei in Syrien (9. Februar 2015, Damaskus) [Elektronische Ressource]. - URL: <a href="http://mfa.gov.by/press/news\_mfa/b49e0d253459ccba.html">http://mfa.gov.by/press/news\_mfa/b49e0d253459ccba.html</a>

Das Projekt der Schaffung eines Montagewerkes für weißrussische Automobile [Elektronenquelle] in Syrien ist erneuert worden. - 2015. - URL: <a href="http://www.belta.by/economics/view/vozobnovlena-prorabotka-proekta-sozdanija-v-sirii-sborochnogo-proizvodstva-belorusskoj-avtotehniki-155561-2015/">http://www.belta.by/economics/view/vozobnovlena-prorabotka-proekta-sozdanija-v-sirii-sborochnogo-proizvodstva-belorusskoj-avtotehniki-155561-2015/</a>

Bedeutung einer objektiven Informationsunterstützung der zwischenstaatlichen Zusammenarbeit" fest. Besonders <sup>108</sup>hervorgehoben wird die Rolle der Medien bei der Förderung des gegenseitigen Verständnisses zwischen Nationen und Völkern.

Tatsächlich beginnt sich das thematische Spektrum der belarussisch-syrischen Interaktion heute aktiv zu erweitern. Dazu gehören die Zusammenarbeit im Elektrizitätssektor, die Wiederaufnahme der Lieferungen von belarussischer Autoausrüstung auf den syrischen Markt, der Aufbau der Montageproduktion der Ausrüstung des Minsker Automobilwerks in Syrien, die Erweiterung der regionalen Zusammenarbeit, die Lieferung von belarussischer Bauausrüstung für öffentliche Arbeiten im Zusammenhang mit dem Wiederaufbau Syriens. Schließlich die Zusammenarbeit in Wissenschaft und Technologie, in deren Rahmen heute "sieben 'Pilot'-Verträge für gemeinsame Forschungsarbeiten von belarussischen und syrischen Wissenschaftsinstituten unterzeichnet wurden"109. Dabei ist es die Aufgabe der Journalisten, diese Trends in der Medienlandschaft umfassend zu reflektieren.

FORAUTHORUSEOMIT

<sup>108</sup> Zusammenarbeit zwischen Belarus und Syrien im Bereich der Information [Elektronische Ressource]. - 2015. - URL: http://mininform.gov.by/special/ru/news-ru/view/sotrudnichestvobelarusi-i-sirii-v-informatsionnoj-sfere-275/

<sup>&</sup>lt;sup>109</sup> Zusammenarbeit in Wissenschaft, Bildung, Kultur [Elektronische Ressource]. - 2015. - URL: http://syria.mfa.gov.by/ru/bilateral relations/cooperation/ec5318cc4fb8b9c5.html

FOR AUTHORUSE OMIT

FOR AUTHORUSE OMIT





# I want morebooks!

Buy your books fast and straightforward online - at one of world's fastest growing online book stores! Environmentally sound due to Print-on-Demand technologies.

Buy your books online at

#### www.morebooks.shop

Kaufen Sie Ihre Bücher schnell und unkompliziert online – auf einer der am schnellsten wachsenden Buchhandelsplattformen weltweit! Dank Print-On-Demand umwelt- und ressourcenschonend produzi ert.

Bücher schneller online kaufen

### www.morebooks.shop

KS OmniScriptum Publishing Brivibas gatve 197 LV-1039 Riga, Latvia Telefax: +371 686 204 55

info@omniscriptum.com www.omniscriptum.com



FOR AUTHORUSE OMIT